

Instructions originales  
code 35451510 **FR**  
à partir du numéro de série  
C400032

12/2025



**MECCANICA BENASSI S.r.l.**

Tracteur à tondeuse à fléau de la série FOX

## Manuel d'utilisation et d'entretien



**FOX MINI  
85-2WD**

### 1a - DESCRIPTION GÉNÉRALE DE LA MACHINE E DE SA FONCTION

Le tracteur à tondeuse à fléau **Meccanica Benassi FOX 85-2WD** est une machine professionnelle conçue et construite pour tondre l'herbe, les arbustes, les buissons, les prés non cultivés, le sous-bois et la jeune végétation ligneuse. Il est conçu pour les opérateurs professionnels et formés, qui ont les connaissances et l'expérience nécessaires pour comprendre comment travailler avec ce tracteur à tondeuse et minimiser les risques et les dangers.

### 1b – MODE D'EMPLOI



Lorsqu'il est présent, le symbole de danger indique une situation qui peut causer la mort ou des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes exposées.



La lecture attentive et la compréhension de ce manuel sont une condition **OBLIGATOIRE** et **FONDAMENTALE** pour une utilisation correcte de la machine, afin de prévenir les dommages, les blessures ou la mort. Le manuel doit être conservé soigneusement. Tout opérateur autre que l'acheteur doit le lire et le comprendre. Il doit toujours être livré avec la machine en cas de vente, location, prêt, compte de travail, etc. **En cas de perte, demander**

**une copie** au concessionnaire de confiance ou au fabricant. Il est également conseillé de télécharger une copie PDF sur le site [www.benassi.it](http://www.benassi.it) afin de pouvoir également le consulter sur votre smartphone ou en cas de perte (temporaire) de la copie papier. Dans le cas où l'utilisateur ne se conforme pas aux dispositions de ce manuel, il sera responsable des dommages causés aux biens, aux personnes, aux animaux ou aux propriétés. Il est **OBLIGATOIRE** et **ESSENTIEL** de lire et de comprendre le manuel d'utilisation du fabricant du moteur, fourni avec la machine.

## TABLE DES MATIÈRES

1a – DESCRIPTION GÉNÉRALE DE LA MACHINE E DE SA FONCTION
1b – MANUEL DE L'UTILISATEUR : lecture et compréhension
1c – USAGE PRÉVU
1d – UTILISATIONS NON INTENTIONNELLES, INTERDITES, DANGEREUSES
2a – PICTOGRAMMES : carte et explication du sens
2b – MARQUAGE CE : position et contenu
3a – AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ
3b – RESTRICTIONS D'UTILISATION
3c – DANGERS et EXIGENCES POUR L'UTILISATION DU CARBURANT – RISQUES ASSOCIÉS AU FONCTIONNEMENT DU MOTEUR
4a – DESCRIPTION DES PRINCIPALES PIÈCES DE LA MACHINE
4b – EMBALLAGE, TRANSPORT, MANUTENTION EN TOUTE SÉCURITÉ
5 – VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES
6a – CONTRÔLES/AJUSTEMENTS
6b – DÉMARRAGE/ARRÊT DE LA MACHINE
6c – DÉCOUPE
6d – UTILISATION DE LA MACHINE
7a – ENTRETIEN et NETTOYAGE
7b – CARBURANT, HUILE HYDROSTATIQUE, HUILE MOTEUR
7c – CONTRÔLES et MAINTENANCE À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION
7d – CONTRÔLES et MAINTENANCE À EFFECTUER À INTERVALLES RÉGULIERS
7e – GUIDE DE DÉPANNAGE (Troubleshooting)
8 – STOCKAGE et ÉLIMINATION
9a – CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
9b – SCHÉMA DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE
10 – GARANTIE : conditions
11 – FICHE DES CONTRÔLES TECHNIQUES
12 – DECLARATION DE CONFORMITÉ

## 1c – UTILISATION PRÉVUE

La SEULE utilisation prévue est le travail de fauchage sur des sols avec de l'herbe, des graines, du pré non cultivé, peu de bois et des tiges de taille proportionnelle à cet outil. La machine est conçue pour être utilisée par un seul opérateur assis à bord, qui travaille conformément à TOUTES les exigences indiquées dans ce manuel et à celles du fabricant du moteur. Le modèle FOX MINI 85-2WD est conçu pour une utilisation sur terrain plat. L'utilisation continue en pente est déconseillée : pour ces travaux, **Meccanica Benassi** propose d'autres produits à traction intégrale.

## 1d - UTILISATIONS NON INTENTIONNELLES, INTERDITES, DANGEREUSES

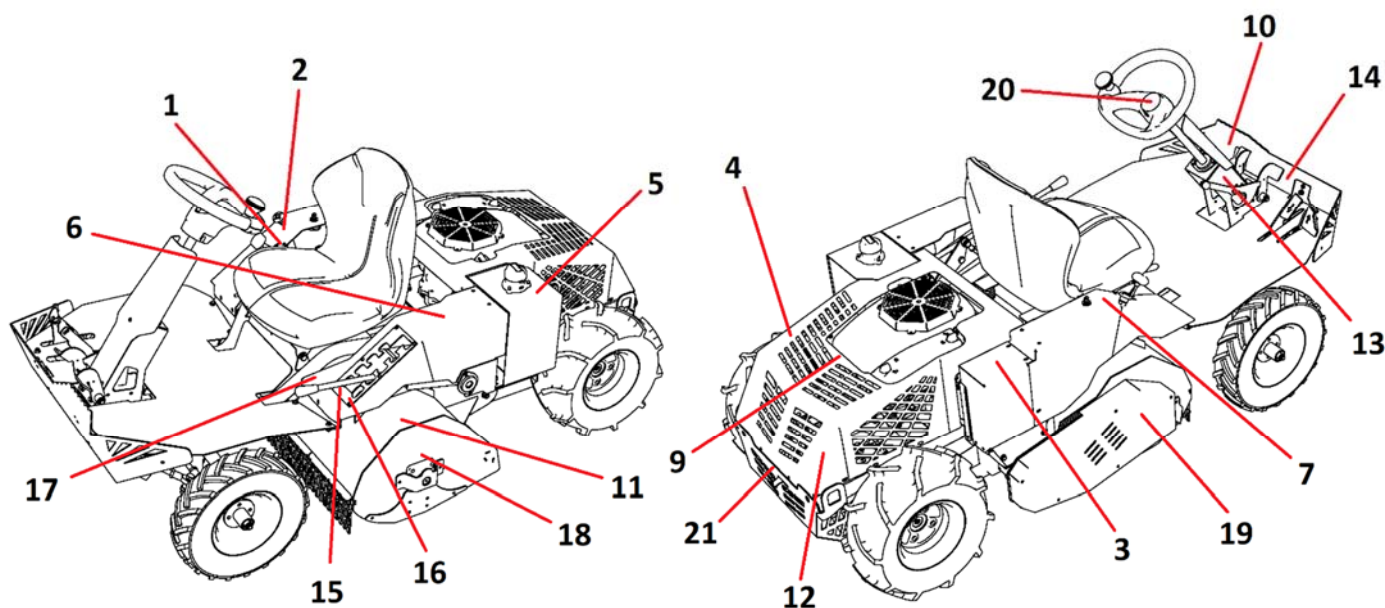
Il est interdit d'utiliser la machine :

- comme jouet
- comme moyen de remorquage, traction ou poussée
- comme moyen de transport d'objets, de personnes, d'animaux
- comme concasseur général pour pierres, bois, débris, déchets, élagage ou autres
- pour le fauchage sur toitures ou surfaces dangereuses, artificielles ou surélevées
- pour les transferts sur la voie publique
- dans toute autre condition non mentionnée au paragraphe 1c ci-dessus « UTILISATION PRÉVUE »

Tout dommage résultant d'une utilisation inattendue, interdite ou dangereuse invalide toute demande de garantie relative à la machine, au moteur et à la transmission hydrostatique. Voir la liste des conditions de garantie restantes au chapitre 10.

## 2a - PICTOGRAMMES : carte et explication du sens





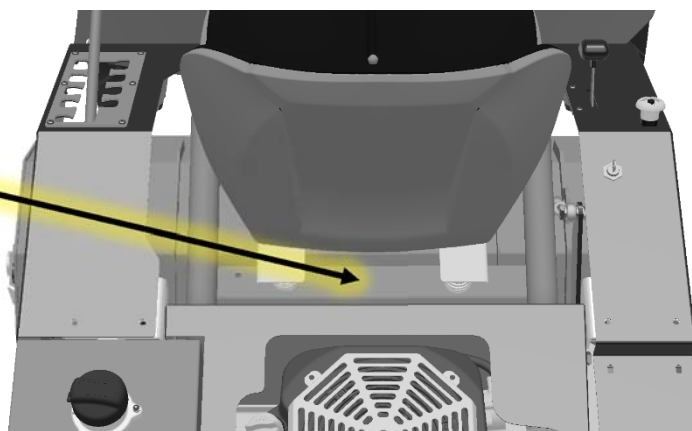
#### EXPLICATION DE LA SIGNIFICATION DES PICTOGRAMMES SUR LA MACHINE :

- 1) Réglage du régime moteur, du minimum au maximum. Lors de la coupe, toujours le garder sur MAX.
- 2) Enclenchement du rotor (tirer le bouton vers le haut pour enclencher le rotor).
- 3) Ne pas nettoyer la machine avec un jet d'eau ou un nettoyeur sous pression. Interdiction pour les porteurs de stimulateurs cardiaques d'entrer en contact avec des pièces électriques.
- 4) Danger de brûlures dues aux plaques chauffantes dans la zone autour du moteur et du silencieux.
- 5) Risque d'incendie dû aux combustibles inflammables : interdiction de fumer ! Uniquement utiliser de l'essence sans plomb et ne pas remplir au-dessus du niveau maximal autorisé. Remplir lentement le réservoir pour éviter le débordement.
- 6) Lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser la machine. Danger de projection d'objets. Maintenir la distance de sécurité avec les autres personnes, les objets, les animaux. Pente maximale autorisée dans toutes les directions égale à 13° (23 %). Attention à ne pas entrer en contact avec les pièces mécaniques tournantes, y compris protégées. Détacher la clé de contact et le capuchon de la bougie d'allumage avant tout entretien. Attention au danger d'inhalation de gaz d'échappement nocifs, même en plein air (lorsque l'opérateur est dans le sens du vent). Obligation de porter des *Équipements de Protection Individuelle* tels que casques anti-bruit, gants et chaussures de travail.
- 7) Positions et déclenchements de la clé de contact : tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour démarrer le tracteur.
- 9) **Signification : « NETTOYER LE CONVOYEUR MOTEUR, NETTOYER LE FILTRE À AIR AVANT CHAQUE UTILISATION ! »**
- 10) Identifie la pédale à gauche de la direction : lorsqu'elle est enfoncée, le verrouillage du différentiel arrière est enclenché.
- 11) Il est interdit de monter sur le carter du rotor avec vos pieds, ne pas l'utiliser comme une marche. Il est interdit d'y insérer vos mains.
- 12) Faire attention aux pièces mobiles dans la zone arrière, en particulier le ventilateur de l'unité hydrostatique.
- 13) Positions du levier de frein de stationnement.

- 14) Identifie la pédale à droite de la direction : lorsqu'elle est enfoncée, la machine freine.
- 15) Identifie les positions de coupe FIXES.
- 16) Identifie les positions de coupe FLOTTANTES.
- 17) Identifie le levier de réglage de la hauteur de coupe.
- 18) Rappel de graissage des roulements du rotor.
- 19) Danger pièces tournantes (entraînement par courroie sous le carter de protection).
- 20) Symbole de l'entreprise.
- 21) Positions du levier de dérivation arrière.

Toutes les exigences et procédures résumées par les pictogrammes sont expliquées en détail plus loin dans ce manuel.

## 2b - MARQUAGE CE



La plaque CE est placée sur la plaque de support du ressort, sous le siège (sur la figure ci-dessus).

Contenu :

- Nom et adresse du fabricant
- Type de machine
- Modèle de machine
- Numéro de série
- Puissance nette du moteur
- Masse sèche de la machine
- Année de construction



## 3a - AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

- Il est **ESSENTIEL** de lire et de comprendre ce manuel et l'annexe manuel du fabricant du moteur **AVANT** d'utiliser la machine. Le tracteur à tondeuse à fléau FOX est une machine professionnelle : il est important de demander des explications même en cas de doutes apparemment insignifiants. Le concessionnaire ou le fabricant local sera disponible pour fournir les pièces de rechange appropriées.
- Demander à du personnel qualifié du réseau de vente **Meccanica Benassi** de vous illustrer les commandes principales et le fonctionnement spécifique de la machine.
- **Il est absolument interdit** de modifier de quelque manière que ce soit les commandes ou autres caractéristiques techniques de cette machine.



- **Il est absolument interdit** d'intervenir ou de modifier de quelque manière que ce soit les caractéristiques du moteur, en particulier le nombre maximal de tours (cela peut causer des dommages irréversibles à la transmission hydrostatique).
  - **Il est absolument interdit** de charger des poids sur le siège ou de modifier de toute autre manière le capteur de présence humaine situé à l'intérieur de celui-ci.
  - **Lorsque le moteur tourne, toute action autre que le travail de broyage effectué par l'opérateur assis à la position de conduite est interdite.**
  - Lorsque le moteur tourne, tout réglage, entretien ou action par des tiers pendant que l'opérateur est assis pendant la conduite est interdit.
  - Il est absolument interdit de charger des objets, des personnes, des animaux en plus de l'opérateur conduisant la machine.
  - Il est absolument interdit de transporter, remorquer, pousser des objets, des personnes ou des animaux.
  - **Il est conseillé de se familiariser avec la machine sur une grande surface libre avant de commencer le travail.**
  - Il est important de comprendre la signification et le but de toutes les étiquettes apposées sur la machine. Consulter le revendeur de confiance en cas de doute sur la signification d'un ou plusieurs symboles.
  - L'opérateur doit toujours travailler en portant les *Équipements de Protection Individuelle* nécessaires tels que : gants, chaussures de travail, vêtements de travail bien ajustés, casques anti-bruit.
- 
- Il est essentiel de vérifier le bon fonctionnement du capteur de siège avant chaque utilisation. **Si l'opérateur se lève et que le moteur NE S'ÉTEINT PAS, il est interdit d'utiliser la machine et il est nécessaire de contacter un atelier agréé dès que possible**
  - Avant d'allumer la machine ou pendant les opérations de travail, vérifier qu'il n'y a pas de personnes ou d'animaux dans la zone de danger de la machine (rayon de 15 mètres autour de la machine).
  - Avant d'allumer la machine, vérifier qu'il n'y a pas d'objets au sol qui peuvent être projetés.
  - Il est conseillé d'inspecter le sol qui sera soumis au broyage avant d'effectuer les travaux : la présence de corps étrangers peut causer des dommages au véhicule en cas de choc. Ou des dégâts matériels, humains et aux propriétés en cas de projection de débris. La zone la plus exposée est la partie avant gauche du point de vue de l'opérateur.
  - Toujours vérifier qu'il n'y a pas de personnes derrière la machine ou d'obstacles en cas de marche arrière.
  - En cas d'impact du rotor avec un corps étranger, arrêter immédiatement la machine pour vérifier l'état du rotor lui-même et du reste de la machine. Le moteur doit être coupé immédiatement, la clé retirée et la tondeuse à fléau inspectée. En cas de dommages graves, de lames manquantes ou de vibrations, arrêter le travail et résoudre le problème dès que possible.
  - La fauche doit toujours être effectuée avec le moteur à régime maximal et avec une vitesse d'alimentation et une hauteur de coupe proportionnelles à la hauteur de l'herbe et des arbustes.
  - Chaque fois que l'opérateur doit descendre de la machine, il est conseillé de désengager le mode découpe, d'insérer le frein de stationnement, d'éteindre le moteur, de retirer la clé de contact.
  - En présence de terrains non continus et de trous (surtout en pente), modérer la vitesse et la réduire au minimum lors des inversions de course. Danger de renversement !
  - s'éloigner des accotements et des falaises, faire attention aux dangers cachés par la végétation que l'on s'apprête à broyer tels que les trous, les bosses, les pierres, les racines
  - ne JAMAIS relâcher la traction en pente : le levier de dérivation (pos. 11 Ch 6a) doit toujours être en position ON.
  - tant pour les mouvements que pour les travaux de broyage, il est conseillé de toujours procéder dans le sens de la pente (en montée ou en descente), et non transversalement à la pente.

- ne pas faire marche arrière sur une pente et utiliser le verrouillage du différentiel en montée et en descente si nécessaire !
- réduire la vitesse en pente, la maintenir constante, éviter une accélération et un freinage soudains, maintenir la direction fermement.
- ne JAMAIS modifier le fonctionnement du capteur sur le siège.
- Les lames endommagées doivent être remplacées, non réparées ou aiguisées. Un rotor avec un ou plusieurs lames cassées est déséquilibré et transfère des vibrations inattendues au reste de la structure et à l'opérateur. S'équiper de gants pour l'inspection et l'entretien.
- En cas de douleurs aux mains, aux bras ou aux jambes, arrêter le travail et faire une pause jusqu'à ce que la sensibilité soit complètement rétablie. L'utilisation de gants de travail empêche également la perte de sensibilité.
- Il est conseillé de prendre des pauses plus fréquentes même en cas de douleurs physiques si l'on travaille longtemps sur un terrain accidenté.
- Le circuit électrique génère un champ électromagnétique qui n'est généralement pas nocif pour le corps humain. **Les porteurs de stimulateurs cardiaques ou d'appareils similaires doivent demander à leur médecin l'autorisation d'utiliser la machine.**
- Les déplacements d'une zone de travail à une autre doivent être effectués avec le rotor placé dans la position la plus élevée et avec les outils non insérés.



### 3b - RESTRICTIONS D'UTILISATION

- L'utilisation de la machine est interdite aux enfants et en général aux personnes qui ne connaissent pas son fonctionnement ou qui n'ont pas lu ou compris ce manuel.
- Les mineurs ne sont pas autorisés à utiliser la machine. Consulter la réglementation en vigueur sur les territoires d'utilisation pour fixer l'âge minimum de l'opérateur.
- La machine n'est pas équipée d'un système d'éclairage de travail. Les LED sur la colonne ne sont que des feux de position. Il est donc interdit de travailler dans des conditions de mauvaise visibilité naturelle (visibilité totale à une distance d'au moins 100 mètres).
- Il est interdit de consommer de l'alcool, des drogues, des médicaments, ou en présence de fatigue, de maladies ou de troubles mentaux.
- Il est interdit d'utiliser la machine à proximité des accotements, flancs de pente, fossés et en général sur les fonds mouvants : **danger de renversement !**
- Il est interdit d'utiliser la machine sur des fondations en gravier : le rotor pourrait soulever les pierres en les projetant au-delà de la zone de danger.
- Il est interdit d'utiliser la machine en présence d'un filtre à air bouché, en l'absence de celui-ci, ou en cas de silencieux endommagé ou absent.
- Vérifier le véhicule avant chaque quart de travail : les inspections obligatoires sont décrites ci-dessous dans le manuel.
- Il est interdit d'utiliser la machine sur les voies publiques.
- En présence d'enfants, ranger les clés de démarrage dans des endroits inaccessibles.
- Même avec tous les couvercles prévus à cet effet, un risque de blessure des membres inférieurs ou supérieurs persiste, en raison de la rotation de l'outil de broyage et d'autres pièces mobiles telles que les ventilateurs hydrostatiques et les entraînements à courroie. **Ne jamais placer les mains ou les pieds sous le carter du rotor ou à l'intérieur d'une autre cloison ou d'un autre bouclier.**

- Les parties rotatives de cette machine peuvent couper ou piéger les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements ou les accessoires. **Danger d'amputation ou de blessures graves !**
- Toujours utiliser la machine avec les protections en place. Il est interdit d'utiliser la machine sans les carters de protection en place ou avec les bandes en PVC et les chaînes manquantes, cassées ou usées.
- Garder les mains et les pieds à l'écart des pièces tournantes.
- Attacher les cheveux et enlever les bijoux.
- Ne pas porter de vêtements amples, de lacets longs ou d'autres objets qui pourraient rester coincés. Toujours travailler avec des vêtements de travail ajustés.
- **Ne pas forcer le moteur**, surtout s'il fume à l'échappement, s'il a des chutes de régime ou des arrêts fréquents. Si un travail n'est pas faisable ralentir, augmenter la hauteur de coupe, le faire en plusieurs temps. Il est important de reconnaître jusqu'où cette machine peut aller et où d'autres équipements sont appropriés.
- **Ne pas exposer la machine à la pluie** : les contacts électriques peuvent tomber en panne et la tenue en pente décroît exponentiellement.



### ***3c - DANGERS ET EXIGENCES POUR L'UTILISATION DU CARBURANT, RISQUES ASSOCIÉS AU FONCTIONNEMENT DU MOTEUR***

- le carburant utilisé pour le fonctionnement de ces moteurs (**essence sans plomb**) est toxique et inflammable. Faire attention au danger d'incendie et d'inhalation de vapeurs nocives.
- le carburant doit toujours être manipulé avec des gants pour éviter tout contact direct avec la peau.
- utiliser un entonnoir pour les opérations de remplissage du réservoir et, en cas de renversement, sécher immédiatement avec un chiffon.
- lors des opérations de ravitaillement, utiliser un filtre très fin : le carburant doit atteindre le moteur en étant le plus propre possible.
- **ne faire le plein qu'à l'extérieur, avec le moteur coupé et froid.**
- ne pas disperser l'essence au sol, dans l'environnement ou sur le reste de la machine.
- **ne pas fumer pendant les opérations de ravitaillement ou pendant le travail** : il y a toujours un risque d'incendie.
- **conserver le carburant à l'intérieur, au frais, à l'abri de la lumière du soleil, dans des contenants approuvés** et absolument à l'écart des personnes et des animaux.
- les vapeurs d'essence sont à risque élevé d'inflammation : ne pas stocker la machine encore chaude dans des environnements fermés. **Attendre qu'elle refroidisse avant de l'entreposer à l'intérieur.** Attendre au moins 15 minutes avant de retirer le bouchon d'essence.
- le réservoir d'essence doit être remplacé immédiatement en cas de fuite.
- la buse, le bouchon d'essence, le tuyau d'alimentation doivent également être remplacés en cas de rupture ou de fuite.
- en cas d'exposition excessive au carburant (inhalation, ingestion, contact visuel), appeler immédiatement le numéro d'urgence.
- remplir le réservoir de carburant à l'extérieur et dans une zone bien ventilée.
- ne pas mettre trop de carburant dans le réservoir et ne pas remplir au-delà du collet intérieur. Il est nécessaire de permettre l'expansion du carburant.
- éloigner le carburant des étincelles, des flammes nues, des flammes pilotes et d'autres sources d'inflammation.
- **vérifier fréquemment les éléments raccordés au carburant pour détecter des fuites** : réservoir, bouchon et accessoires. Les remplacer au besoin.



– en cas de déversement de carburant, attendre qu'il s'évapore, puis sécher les surfaces sales et seulement ensuite démarrer le moteur.

#### **Lors du démarrage du moteur**

- s'assurer que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont en place et solidement fixés.
- s'assurer que le filtre à air est propre, sinon procéder comme décrit au **CH. 7c**.
- ne pas faire tourner le moteur sans bougies.

#### **Lors de l'utilisation de la machine**

- limiter l'utilisation à des pentes maximales de 13° pour éviter les déversements de carburant, les fumées à l'échappement, les pertes de traction ou les espaces d'arrêt insuffisants.
- ne jamais démarrer ou faire fonctionner le moteur sans filtre à air ou avec un filtre obstrué.

#### **Lors de l'inclinaison de la machine pour la maintenance**

- le réservoir de carburant doit être vide, sinon une fuite de carburant peut se produire, avec le risque d'incendie ou d'explosion qui en résulte.

#### **Lors du transport de la machine**

- transporter avec le réservoir de carburant au minimum et le remplir seulement après le déchargement et dans un endroit ouvert et ventilé.

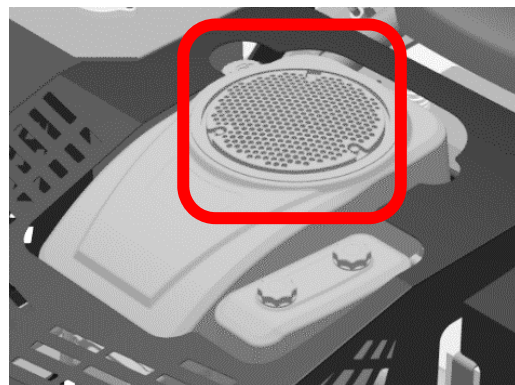
#### **Stockage de la machine avec du carburant dans le réservoir**

- toujours se tenir à l'écart des fours, poêles, chauffe-eau ou autres appareils qui ont une flamme pilote ou d'autres sources d'inflammation, car ils pourraient enflammer les vapeurs de combustible.

**Une étincelle est produite au démarrage du moteur. Les étincelles peuvent enflammer les gaz inflammables à proximité. Les conséquences peuvent être une explosion ou un incendie.**

- Ne pas utiliser de fluides de démarrage sous pression car les vapeurs sont inflammables.

– Lorsque le moteur est froid, retirez **TOUJOURS** les débris accumulés dans le silencieux et la zone du moteur. **Surtout ceux qui s'accumulent sur le convoyeur** (mis en évidence dans la Fig. ci-contre). Garder également à l'esprit que les débris accumulés sur le moteur, le collecteur, le silencieux et la batterie peuvent s'enflammer !



Le contrôle et le nettoyage de cette zone doivent également être effectués plusieurs fois au cours d'une même session de travail si les conditions environnementales (beaucoup de poussière) l'exigent.

**Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut tuer en quelques minutes. Il est invisible et il n'a ni goût ni odeur. Même si vous ne respirez pas les gaz d'échappement, vous pouvez tout de même être exposé au monoxyde de carbone. Si vous vous sentez mal ou faible lors de l'utilisation de la machine, arrêtez IMMÉDIATEMENT le moteur et consultez un médecin.** Une intoxication au monoxyde de carbone peut s'être produite.

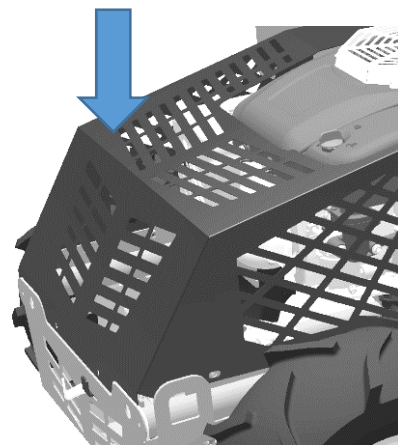
- Utilisez cette machine **UNIQUEMENT** à l'extérieur, loin des fenêtres, des portes et des ventilateurs pour réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone et d'atteindre les espaces occupés par d'autres personnes ou animaux.
- N'utilisez pas la machine à l'intérieur de la maison, à l'intérieur du garage, des caves, des remises, des cabanes ou d'autres espaces partiellement clos, même s'il y a des ventilateurs ou des portes/fenêtres

ouvertes. Le monoxyde de carbone s'accumule rapidement dans ces espaces et peut stagner pendant des heures même après l'arrêt de la machine.

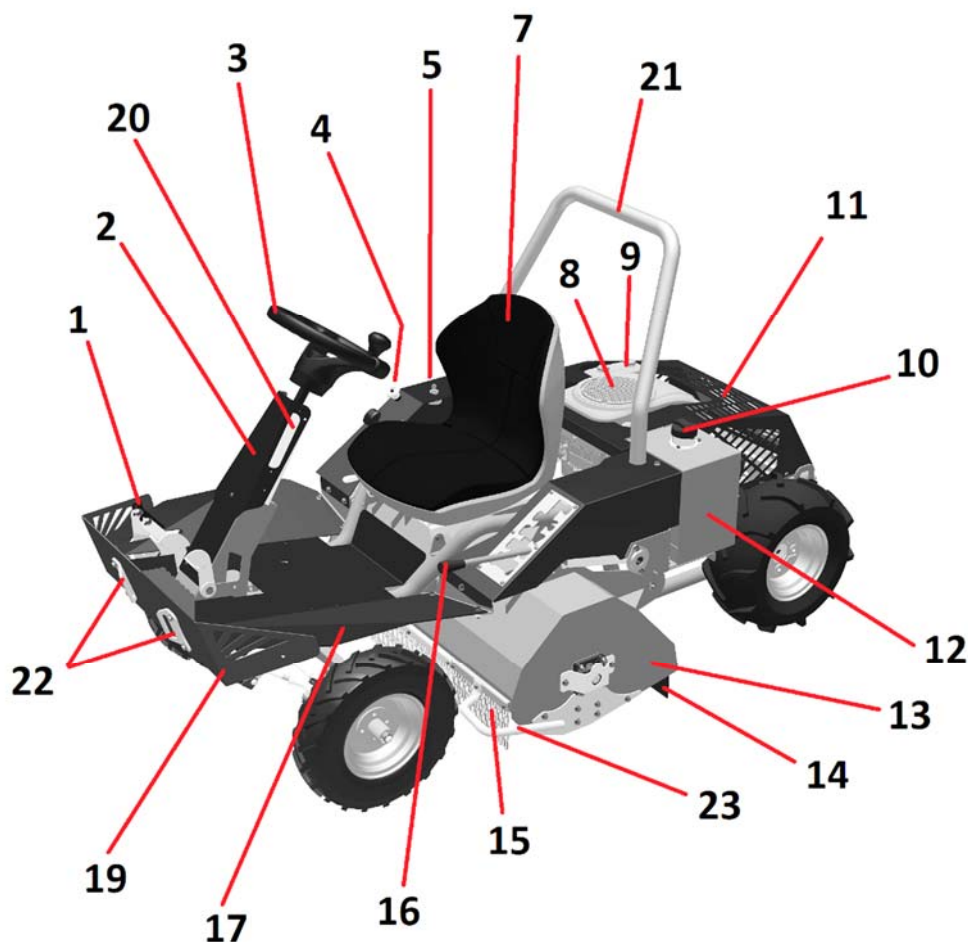
– Essayez autant que possible d'utiliser la machine dans le sens contraire du vent pour inhaler le moins de gaz possible.

Les moteurs en marche génèrent beaucoup de chaleur. **Certaines pièces, en particulier le silencieux et le couvercle métallique arrière (illustré ci-contre), deviennent extrêmement chaudes.** En cas de contact avec les mains, il y a un risque de brûlures graves. Utilisez la machine avec des gants de travail et restez à distance de ces surfaces.

Avant de toucher une partie du moteur ou de ses éléments, laissez refroidir le silencieux, les cylindres, les têtes et les ailettes.



#### 4a - DESCRIPTION des PRINCIPALES PIÈCES de la MACHINE



- 1) Pédales de direction de marche, frein, blocage différentiel et levier du frein de stationnement.
- 2) Couvercle de colonne avant
- 3) Volant
- 4) Bouton embrayage PTO
- 5) Clé de démarrage du moteur
- 7) Siège
- 8) Moteur
- 9) Filtre à air du moteur
- 10) Bouchon du réservoir de carburant
- 11) Capot moteur
- 12) Réservoir d'essence
- 13) Carter de protection du rotor de broyage – **NE PAS L'UTILISER COMME UNE MARCHÉ POUR GRIMPER !**
- 14) Bandes arrières
- 15) Chaînes de protection
- 16) Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 17) Plate-forme : **Monter d'ici** en tenant le volant d'une main et le siège de l'autre
- 19) Pare-chocs avant
- 20) Lumières LED : **sont des lumières de position, PAS des lumières de travail**
- 21) Arceau de protection (non homologué)
- 22) Crochets de remorquage avant
- 23) Protège-pieds - **NE PAS UTILISER COMME MARCHÉ POUR GRIMPER !**



## 4b - EMBALLAGE, TRANSPORT, MANUTENTION EN TOUTE SÉCURITÉ

Le tracteur à fléau tondeuse *FOX MINI 85-2WD* est livré sur palette en boîte rigide (sauf dispositions contraires du client).

**Les éléments suivants sont fournis avec la machine :**

- le présent manuel machine portant la **déclaration CE de conformité** en dernière page
- le manuel moteur
- la clé de contact

### **! IMPORTANT !**

#### **Vérifier l'intégrité de l'emballage à l'arrivée du colis !**

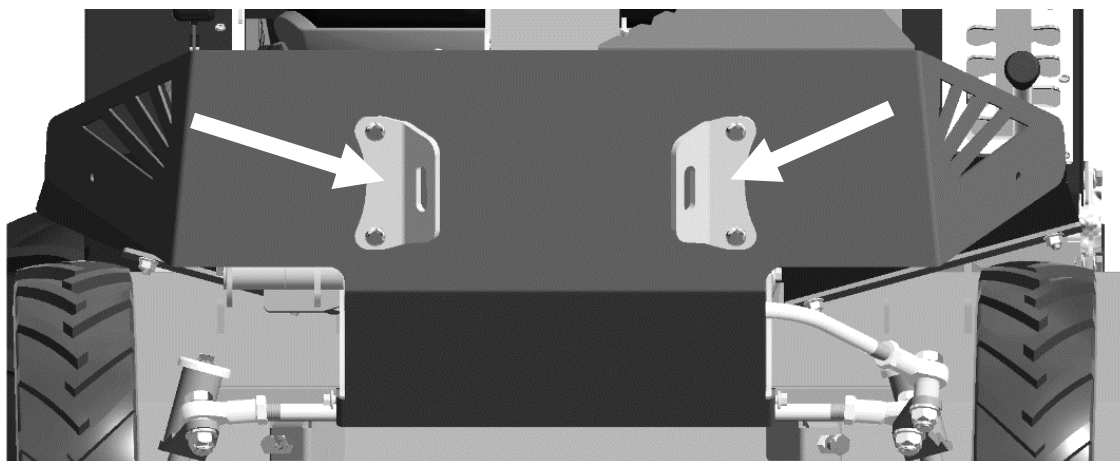
S'il a été endommagé pendant le transport, le signaler IMMÉDIATEMENT, accepter le colis sous réserve et documenter le tout avec des photos. **Le constructeur n'est pas responsable des dommages résultant du transport.**

**La machine est livrée en ordre de marche mais sans plein d'essence, donc :**

- avec de l'huile moteur à niveau. La vérifier quand même, voir **CH. 7b**.
- avec un minimum d'essence pour la sortie initiale de l'emballage : remplir le réservoir dès que possible, voir **CH. 7b**.
- avec transmission hydrostatique déjà chargée d'huile et prête à l'emploi
- avec batterie chargée mais à connecter (d'abord le positif + puis le négatif –)
- avec les pneus à la pression correcte (mais vérifier la pression comme décrit au **CH. 5**).

La machine peut être déplacée lorsqu'elle est éteinte et lorsqu'elle est allumée, en particulier :

- Avec le **MOTEUR ÉTEINT**, il est possible de :
  - la pousser, à plat (sur quelques mètres), en ayant pris soin de déverrouiller la transmission hydrostatique arrière comme décrit au paragraphe *11 – Levier de dérivation* du **CH. 6**.
  - en cas de panne du moteur, le tracteur à tondeuse peut être déplacé à l'aide d'un treuil adapté au remorquage de cette machine (donc pour des masses d'au moins 350 kg) en attachant les câbles aux supports mis en évidence dans la figure ci-dessous. D'abord débloquer la transmission hydrostatique !



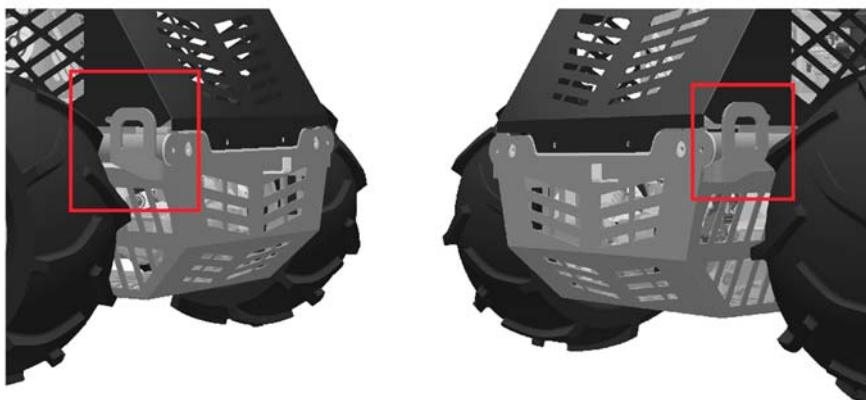


**IL EST INTERDIT DE REMORQUER LA MACHINE SUR DE LONGUES DISTANCES ET SUR LES ROUTES PUBLIQUES**

- Avec le **MOTEUR EN MARCHÉ**, il est possible de la déplacer grâce à sa traction à condition de respecter toutes les normes et exigences mentionnées dans ce manuel.

En cas de chargement au moyen de rampes sur des fourgonnettes ou des camions, respecter ce qui suit :

- être équipés de rampes de chargement pouvant supporter chacune au moins 250 kg et ayant des surfaces antidérapantes suffisamment grandes pour soutenir les pneus.
- maintenir le rotor dans la position la plus haute pendant les opérations de chargement/déchargement.
- sur le moyen de transport, fixer la machine avec des sangles à l'aide des ancrages illustrés à la figure ci-dessous, et serrer le frein de stationnement comme expliqué au **CH. 6d** « **PARKING-STATIONNEMENT** ».



*Points d'ancrage pour cordes ou bandes pour « verrouiller » la machine sur des fourgonnettes ou des camions*



## **5 - VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES**

Après avoir libéré la machine de son emballage, **avant de la démarrer**, procéder à la lecture COMPLÈTE de ce manuel et effectuer les **vérifications suivantes** :

- **Contrôle du réglage du siège** : vérifier le fonctionnement du réglage longitudinal.
- Vérifier qu'il n'y a pas de débris **sur et autour du moteur**.
- Vérifier qu'il n'y a pas de débris **sur et autour de la transmission hydrostatique** et que le ventilateur de refroidissement de la transmission arrière est libre de tourner. S'il est endommagé, remplacez-le. **NE PAS TRAVAILLER AVEC UN VENTILATEUR ENDOMMAGÉ !**
- **Vérification visuelle du rotor** : y a-t-il des lames à remplacer ? Les vis de fixation sont-elles correctement serrées ? Est-il libre de tourner ? Voir les explications supplémentaires au **Ch. 7c 4).**
- **Contrôle visuel des protections** : s'assurer que toutes les chaînes avant et les sangles arrière du carter du rotor sont présentes et intactes. **Remplacer immédiatement les pièces cassées.**
- **Contrôle de la pression des pneus** : 1,5–2 bar est la valeur recommandée. Vérifier également l'usure de la bande de roulement : les pneus usés perdent de leur adhérence et vous exposent à un risque accru de crevaison.
- Vérifier que **toutes les vis et les circlips de fixation des roues** sont serrés avant chaque utilisation.

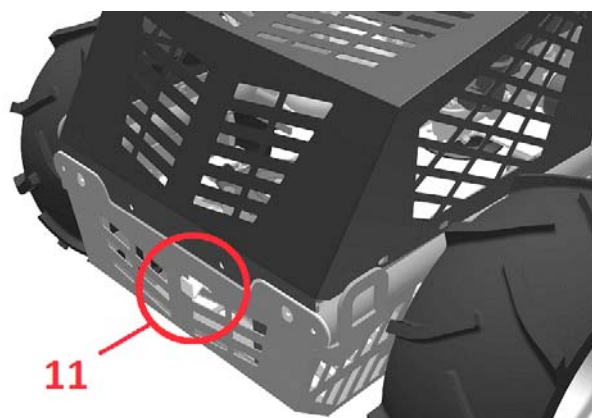
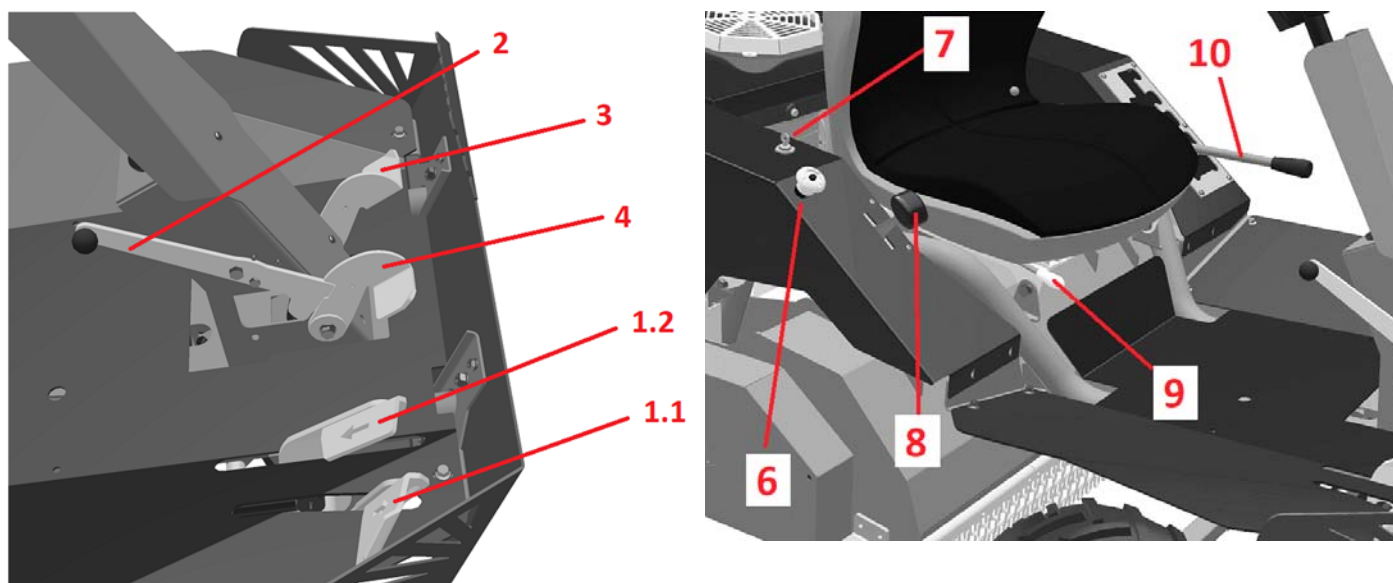


- **Vérifier la tension de la batterie** : elle doit être supérieure à 12 V. La batterie est chargée et scellée. Elle n'a pas besoin d'acide et ne doit être chargée que si nécessaire. Si la batterie a du mal à se charger, obtenez-en une nouvelle, originale et de caractéristiques identiques.
- **Vérifier le fonctionnement de toutes les commandes manuelles** (voir chapitre 6a ci-dessous), notamment :
  - frein de stationnement : avec le frein activé, les roues arrière sont-elles bloquées même en poussant la machine ? Sinon, contacter un atelier pour le réglage.
  - pédale de direction de marche : lorsqu'elle est désengagée, elle doit être au point mort. S'il est difficile de trouver la position de ralenti (exigence de base pour le démarrage du moteur), contacter un atelier agréé.
  - freinage du rotor : la tondeuse à fléau, lorsque le bouton de prise de force (PTO) est débrayé, doit s'arrêter complètement dans les 7 secondes. Si ce n'est pas le cas, contacter un atelier agréé.
- **Contrôle des systèmes de sécurité pour l'autorisation de démarrage** :
  - si l'opérateur n'est pas assis correctement, le moteur ne doit pas démarrer. Inversement, lorsque le moteur tourne, vérifier que lorsqu'on se lève du siège, la machine s'éteint.
  - si le bouton d'engagement PTO (#6 dans le chapitre 6a) est en position « ON », le moteur ne doit pas démarrer.
    - si la pédale de direction de marche (#1.1 et #1.2 dans le chapitre 6a) est en position avant ou arrière, le moteur ne doit pas démarrer.
    - si le frein de stationnement (#2 dans le chapitre 6a) est enclenché, le moteur ne doit pas démarrer. Appuyer avec le pied droit sur le frein à pédale et porter le levier vers le haut jusqu'à ce qu'il soit en appui.
- **Contrôle des fuites** dans les détails tels que le réservoir d'essence, la base du moteur, le carburateur, la transmission hydrostatique. En cas de fuite, ne pas démarrer la machine et contacter le service après-vente.
- **Contrôle des colliers de serrage**, en particulier ceux du tuyau d'essence. Si quelque chose a été dévissé, tout serrer avant d'allumer la machine.
- **Vérifier les niveaux** :
  - niveau d'huile moteur, filtre à air propre, convoyeur exempt de débris
  - réservoir avec assez d'essence à l'intérieurVoir détails dans le chapitre 7 « Maintenance ».
- Contrôle visuel des fusibles et remplacement éventuel avant utilisation.

Avant chaque utilisation, vérifier que tous les avertissements de sécurité sont présents sur la machine. Il est interdit de l'utiliser avant d'avoir rétabli les pictogrammes et les marquages manquants ou non lisibles.

**Si quelque chose est manquant, cassé, déplacé ou défectueux ► contacter immédiatement votre concessionnaire et N'UTILISER la machine pour aucune raison.**

## 6a - CONTRÔLES/AJUSTEMENTS



### 1.1 et 1.2 – Pédale (double) Direction de Marche

La direction de marche est déterminée par une paire de pédales reliées entre elles : une pour l'avance et une pour la marche arrière. Appuyer sur la pédale droite [1.1] pour avancer. Appuyer sur la pédale gauche [1.2] pour reculer. Les deux reviennent automatiquement au point mort (NEUTRE) en soulevant le pied, ce qui permet à la machine de ralentir jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Pour démarrer le moteur, laisser les deux pédales libres : la transmission doit être au point mort.

### 2- Levier du frein de stationnement

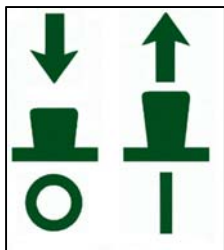
Maintient le frein à pédale physiquement enclenché [#4] même lorsque la machine est éteinte.

### 3- Pédale de blocage du différentiel arrière

La maintenir complètement ENFONCÉE lorsque l'une des roues arrière perd de la traction : uniquement utiliser sur des trajectoires droites ou des pentes dans la direction de la pente. Relâcher la pédale pour tourner.

### 4- Pédale de frein

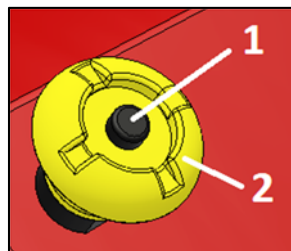
La machine ralentit jusqu'à s'arrêter chaque fois que le pied droit se lève de la pédale dans le sens de la marche [1.1 ou 1.2]. Si ce premier freinage ne suffit pas, appuyer à nouveau sur la pédale de frein [#4] AVEC LE PIED DROIT. L'utilisation simultanée des pédales #1 et #4 est INTERDITE, sinon la transmission hydrostatique sera endommagée.



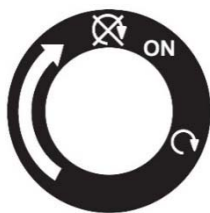
#### 6- Bouton d'accouplement du rotor (PTO)

Le bouton doit se trouver dans la position la plus basse (PTO OFF = rotor débrayé) pour démarrer le moteur.

Ensuite, avec le moteur en marche et au régime maximum, deux actions doivent être entreprises pour engager le rotor (PTO ON) et commencer le fauchage.



- (1) Avec le pouce de la main droite, maintenir le bouton noir central enfoncé vers le bas.
- (2) Avec les autres doigts, tirer vers le haut le bouton en saisissant par dessous la partie jaune.



#### 7- Verrouillage de la clé

Tourner la clé en position ON, attendez 2 secondes, puis sur START jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne pas insister si le moteur ne démarre pas : vérifier que toutes les exigences électriques pour le consentement au démarrage sont satisfaites (elles sont expliquées dans le chapitre suivant). Pour éteindre, revenir à la position OFF.



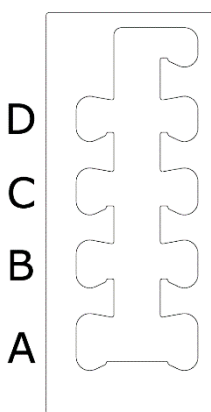
#### 8- Commande de l'accélérateur

Le moteur tourne entre un minimum d'environ 1500 tr/min (commande en position MIN) et un maximum d'environ 3200 tr/min (commande en position MAX). Pour les démarrages à froid, abaissez complètement l'accélérateur, au-delà du maximum (CHOKE) pour fermer l'air. Lorsque le moteur est chaud, ramenez-le et, pendant les travaux de tonte, maintenez-le TOUJOURS au régime maximum. Avant d'éteindre la machine, faites revenir le moteur au ralenti pendant quelques instants.

#### 9 - Levier de réglage longitudinal du siège

Pour déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière et l'adapter à votre hauteur, utilisez le levier [#9] de la figure. Déplacez-le vers l'extérieur (à droite de la position de l'opérateur), faites bouger le siège vers l'avant ou vers l'arrière, relâchez le levier, effectuez un dernier mouvement jusqu'à ce que vous entendiez le clic du siège dans sa nouvelle position. Remarque : le siège doit être réglé avec la machine éteinte et avant de commencer les travaux : NE jamais régler le siège avec la machine en marche ou (pire) en pente.

#### 10 - Levier de réglage de la hauteur de coupe : positions flottantes et positions fixes



5 Le levier [#10] vous permet de régler la hauteur de coupe et de vous adapter aux conditions du sol.

4 Pour soulever la hauteur de coupe : tirer le levier vers le haut le long du rail central de la grille (représenté sur le côté) et le reposer latéralement dans la position souhaitée entre les positions flottantes (de 1 à 5) et les fixes (de A à D).

3 Pour abaisser la hauteur de coupe : ramener le levier vers le centre de la grille, l'abaisser, et le fixer dans la nouvelle position souhaitée en choisissant entre les positions flottantes (de 1 à 5) et les fixes (de A à D).

2 Les positions les plus basses (A et 1) correspondent à une coupe d'environ 3 cm. La position 5 correspond à une coupe d'environ 9 cm.

Les **positions flottantes** du carter de broyage sont celles qui peuvent être sélectionnées de 1 à 5 et situées sur le côté gauche de la grille de sélection (du point de vue de l'opérateur). Dans ces positions, si le carter rencontre une petite bosse, il peut grimper de quelques cm en suivant le fond, puis revenir à la hauteur

sélectionnée une fois qu'il a dépassé la bosse.

Les **positions fixes** (de A à D) sont situées du côté droit de la grille de sélection (du point de vue de l'opérateur) et « forcent » le carter à rester à la hauteur sélectionnée même en présence d'obstacles ou de végétation qui pousse du bas vers le haut.

Objectif :

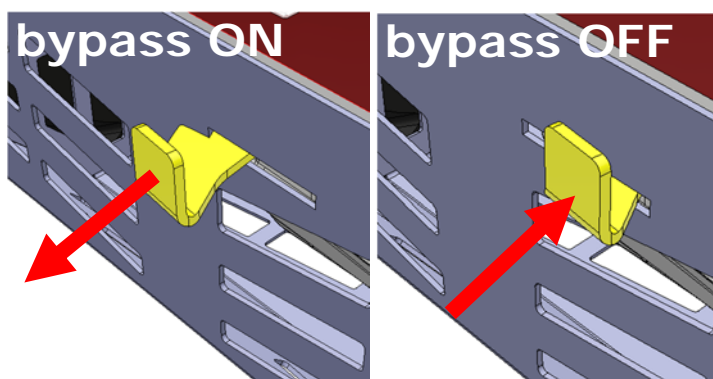
**Les positions flottantes de 1 à 5** sont utilisées pour couper un fond principalement herbeux sans obstacles ni tiges : de cette façon, il y aura une coupe de hauteur uniforme même en présence de petites dépressions, bosses et pentes.

**Les positions fixes de A à D** sont utiles dans des conditions plus lourdes, lorsque le fond rugueux à déchiqueter présente des tiges robustes, des arbustes à plier avec force avant d'être déchiquetés, etc. Dans ces positions, le carter reste en position et n'est pas soulevé par les obstacles, ce qui permet de les broyer au mieux.



**TOUS LES TRANSFERTS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS AVEC LE LEVIER EN POSITION 5 ET AVEC LES OUTILS NON INSÉRÉS**

### 11 - Levier de dérivation de la transmission hydrostatique arrière



Le levier [#11] a pour but de neutraliser la transmission hydrostatique arrière et de permettre le mouvement de la machine avec le moteur coupé. Pour ce faire, il faut insérer le bypass comme dans la figure « bypass ON » : tirer le levier vers l'arrière et encastrer sa tige vers la gauche pour la fixer en position.

Pour revenir en configuration travail (« bypass OFF » sur la figure), porter le levier d'abord vers la

droite, puis le pousser complètement vers l'avant.

**REMARQUE : SI LA MACHINE EST EN PENTE, NE PAS INSÉRER LE BYPASS !**

**IMPORTANT : TOUJOURS REMETTRE les leviers en position « bypass OFF » avant de commencer un nouveau travail ; sinon, la machine ne bougera pas et la transmission hydrostatique risque d'être endommagée !**



**ATTENTION** en cas de poussée : ne pas toucher la grille arrière avec la machine encore chaude car il y a un risque de brûlures !

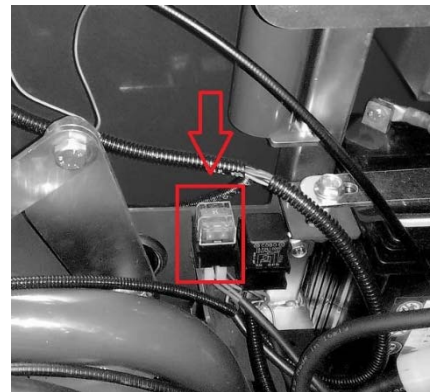
## 6b – DÉMARRAGE/ARRÊT de la MACHINE

- Pendant les opérations de démarrage, prêter attention au danger de blessure des personnes ou des animaux qui peuvent être présents dans la plage de fonctionnement de la machine.
- La machine doit être démarrée dans des zones ouvertes et bien ventilées : dans des environnements fermés, l'opérateur est exposé au danger d'inhalation des gaz d'échappement.
- La machine est équipée de dispositifs de sécurité pour le consentement au démarrage et l'arrêt automatique dans certaines conditions. En particulier :



### **LE MOTEUR EST À DÉMARRER UNIQUEMENT SI :**

- l'opérateur est assis correctement sur le siège (le capteur de présence homme est activé par le poids de l'opérateur).
- le bouton PTO débrayé (#6 du chapitre 6a en position *PTO OFF*).
- la pédale de direction de marche (#1.1 et #1.2 du chapitre 6a) est désengagée, c'est-à-dire automatiquement au point mort.
- le levier de frein de stationnement (#2 au chapitre 6a) est désengagé ou en appui sur la colonne (où un capteur est activé).
- les fusibles de 15A et 20A sont intacts : ils sont situés dans la zone à droite de l'opérateur, à l'intérieur de la plaque de commande. Voir la zone surlignée dans l'image sur le côté.



**Il est interdit d'utiliser la machine si le moteur démarre dans des conditions différentes et jusqu'à ce que toutes les mesures de sécurité nécessaires aient été rétablies !**

**PROCÉDURE DE DÉMARRAGE** : Si toutes les vérifications ci-dessus sont satisfaisantes, tourner la commande de l'accélérateur au maximum (ou à la position CHOKE pour les démarrages à froid) ; tourner la clé de contact sur la position ON puis sur START et la relâcher lorsque le moteur a démarré. Rouvrir l'air en déplaçant la commande de CHOKE à MAX pour des conditions de fonctionnement normales.

**ARRÊT** : Avant d'éteindre la machine, débrancher les outils de coupe, mettre l'entraînement de la machine en position neutre et amener la clé en position OFF. Insérer le frein de stationnement avant de descendre.



**NE JAMAIS LAISSER LA MACHINE SANS SURVEILLANCE AVEC LA CLÉ INSÉRÉE !**



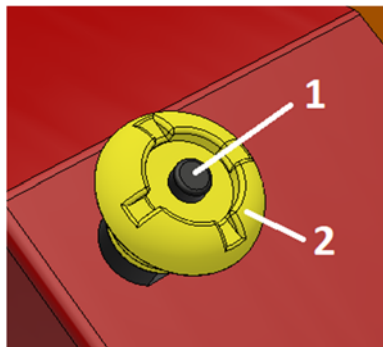
**NE LAISSEZ PAS LA CLÉ SUR "ON" – LES FEUX DÉCHARGENT LA BATTERIE !**



## 6c – COUPE

### Introduction :

- pendant le transfert vers la zone de travail, maintenir le rotor dans la position la plus élevée avec les outils non engagés et maintenir une vitesse adaptée aux conditions du fond.
- démarrer le travail avec le moteur chaud et l'utiliser toujours au régime maximum de tr/min pendant la coupe.



### ACCOUPLEMENT DU ROTOR :

Il est conseillé d'engager la coupe avec un moteur chaud et à régime maximum, pédale dans le sens de marche au point mort et rotor libre de tourner. La coupe doit être réglée AVANT d'entrer dans la zone de travail, pas au milieu de la végétation.

Pour engager la coupe actionner le bouton #6 (chap. 6a) mis en évidence à côté, de la manière suivante : avec le pouce de la main droite, appuyer vers le bas sur le bouton de sécurité N°1 et en même temps soulever le reste de la

commande N°2 avec les autres doigts de la main droite.

**DÉSENGAGEMENT DU ROTOR** : pour désengager le rotor, il suffit de pousser vers le bas l'intérieur du bouton avec la paume de la main.



**REMARQUE** : le rotor doit s'arrêter complètement dans les 7 secondes suivant son désengagement. Si ce n'est pas le cas, contacter un centre de service pour une inspection appropriée.

### **AVERTISSEMENTS POUR UNE COUPE CORRECTE et SÛRE :**

La rotation du rotor est rendue possible par un embrayage à friction électromagnétique et un entraînement par courroie.

Vérifier l'état du rotor avant chaque utilisation. **Il est essentiel de toujours couper avec toutes les lames intactes et tranchantes.** Voir à nouveau le **chapitre 7c** pour savoir si une ou plusieurs lames doivent être remplacées. Graisser les paliers de support du rotor comme décrit au **chapitre 7d**. En cas de vibrations anormales, il est INTERDIT d'utiliser la machine. Vérifier le rotor et/ou contacter un atelier spécialisé. Un rotor déséquilibré génère des vibrations préjudiciables à la fois à l'opérateur et à la machine.

La hauteur de coupe doit tenir compte de la surface qui sera travaillée : en cas de bosses ou de trous, ajustez la hauteur de manière à empêcher les lames d'atteindre le fond du sol.

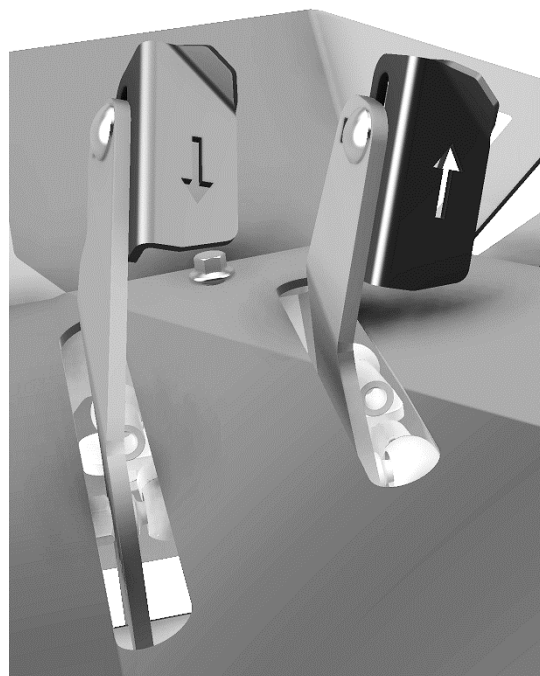
Dans tous les cas où la coupe n'est pas prévue (transferts), le rotor **doit être maintenu** dans la position la plus élevée pour éviter le risque d'impact avec le sol ou des corps étrangers.

## 6d - UTILISATION de la MACHINE

### Avertissements de sécurité :

- il est toujours nécessaire que l'opérateur reste vigilant dans toutes les conditions de fonctionnement et de travail. Même lors de simples transferts, il y a toujours le danger de blesser des personnes ou des animaux ou d'endommager des choses ou des biens.
- prêter attention aux obstacles, vers l'avant mais surtout en marche arrière et en phase de virage.
- il est interdit de conduire debout, de transporter des personnes, des choses, des animaux.
- attention aux changements de direction : en cas de problème, il est conseillé de désactiver toutes les commandes et de s'arrêter.
- utilisation en pente : les situations les plus dangereuses nécessitent encore plus d'attention si elles sont en pente. Il est bon de se rappeler que les pentes doivent TOUJOURS être affrontées dans le sens de la pente et jamais transversalement. La phase la plus critique en terme de risque de renversement est celle de marche arrière et de virage. Faire attention ! Plus d'informations sur l'utilisation en pente sont décrites au **chapitre 3**, mais rappelons encore une fois que ce modèle est conçu pour une utilisation principalement en plaine.

– **SENS DE MARCHÉ** : la pédale [#1 au **chapitre 6a**] est responsable de la direction et de la vitesse des déplacements et se compose de deux appendices séparés en fonction de la direction dans laquelle vous souhaitez procéder. Appuyer progressivement vers l'avant sur la pédale de droite pour aller de l'arrêt à la vitesse maximale vers l'avant (comme indiqué par la flèche gravée). Appuyer progressivement vers l'avant sur la pédale de gauche pour faire marche arrière (comme indiqué par la flèche gravée). Soulever le pied pour ralentir et finalement arrêter la machine lorsque la pédale atteint sa position de repos, c'est-à-dire la position de point mort. Si la pédale ne revient pas automatiquement au point mort (lorsque vous soulevez le pied), voir les suggestions appropriées au **CHAPITRE 7e – DÉPANNAGE**.



**Prêter une attention particulière aux opérations en marche arrière**, notamment en raison du champ de vision réduit par rapport à l'utilisation

en marche avant. Limiter la vitesse, vérifier à l'avance tout obstacle derrière la machine, agir lentement sur la pédale et la direction.

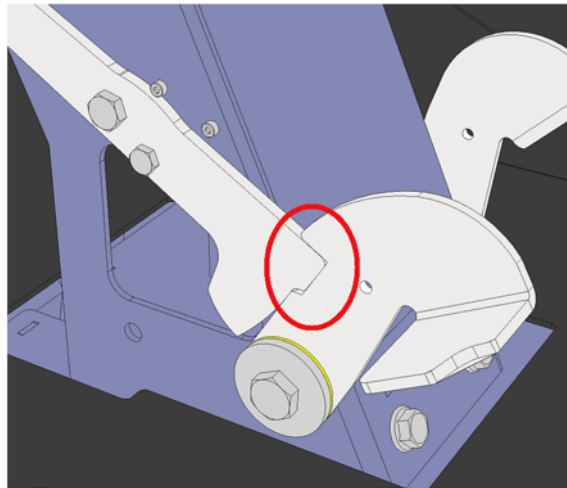
– **FREINAGE** : comme indiqué au **chapitre 6a**, la pédale de frein [#4] est celle montée à droite de la colonne (vue de la position de l'opérateur). Si le fait de relâcher la pédale en direction de marche (#1 dans le **chapitre 6a**) n'est pas suffisant pour arrêter la machine dans les espaces et les temps souhaités, il est conseillé d'utiliser la pédale de frein. La pousser vers le bas pour avoir un freinage ferme mais SEULEMENT après avoir relâché, avec le même pied (à droite), la pédale dans le sens de la marche.

**L'utilisation simultanée du frein [#4] et de la pédale [#1] est en effet PRÉJUDICIABLE aux composants internes de la transmission hydrostatique. Toute réclamation de garantie découlant d'une mauvaise utilisation de ce type sera rejetée.**

– **PARKING/STATIONNEMENT** : comme expliqué dans le chapitre 6a des commandes, la machine est équipée d'un verrou mécanique [levier #2] du frein à pédale [#4] qui en fait alors un frein de stationnement.

Avant de stationner et de quitter le véhicule :

- désengager le rotor.
- soulever **progressivement** le pied droit de la pédale en direction de marche jusqu'à ce qu'elle revienne automatiquement en position NEUTRE.
- amener la commande de l'accélérateur au minimum.
- actionner (toujours avec votre pied droit) le frein à pédale en appuyant dessus.
- actionner le levier #2 à la main jusqu'à ce qu'il soit verrouillé (comme illustré ci-contre) avec la pédale de frein toujours enfoncée.
- soulever votre pied de la pédale de frein.
- éteindre la machine en mettant la clé sur OFF.



**Ce n'est qu'à ce stade qu'il est possible descendre et quitter le véhicule.**

À PARTIR de la situation de stationnement :

répéter les opérations qui viennent d'être décrites mais dans l'ordre inverse, c'est-à-dire : appuyer légèrement sur la pédale de frein vers l'avant => le levier #2 se déverrouille et doit être remis dans sa position de repos => relâcher le frein et toujours avec le même pied (droit) décider du sens de déplacement.

Se rappeler qu'avant d'agir sur la pédale de direction, il est toujours ESSENTIEL de déverrouiller le frein de stationnement !

**NE JAMAIS ACTIONNER LA PÉDALE DANS LE SENS DE LA MARCHE AVEC LE FREIN DE STATIONNEMENT ACTIVÉ**, cela provoquerait des dommages irréversibles à la transmission hydrostatique

### **7a - ENTRETIEN et NETTOYAGE**



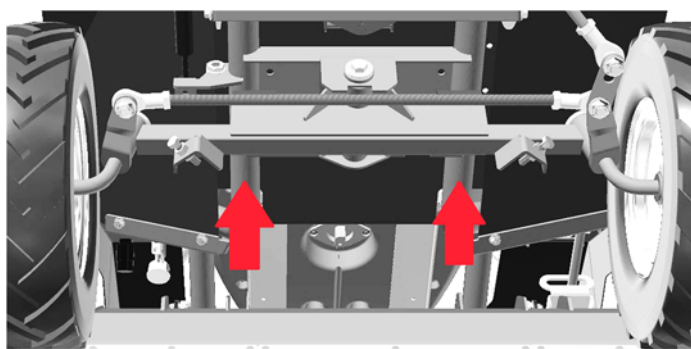
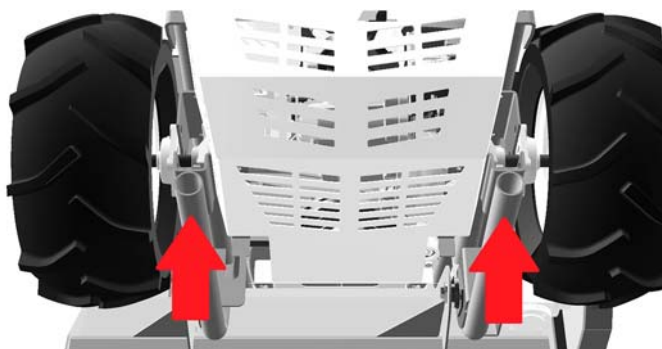
Il convient de rappeler, comme mentionné à plusieurs reprises dans ce manuel, qu'une maintenance incorrecte ou assurée par des ateliers non autorisés peut exposer l'utilisateur au risque de blessures graves ou de pannes techniques non couvertes par la garantie.

Avertissements de sécurité :

Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées avec le moteur éteint, la clé de contact déconnectée, le frein de stationnement inséré et la machine garée sur une surface ferme et plane.

- Vérifier aussi qu'il n'y a personne à proximité.
- Vérifier que la machine ne peut se déplacer pour aucune raison.
- Garder toujours à l'esprit les risques liés à l'utilisation de carburant (incendie et inhalation de vapeur) et faites attention à la présence d'outils pointus.

- Dans les cas où la machine doit être soulevée par le bas, utiliser les tubes du châssis comme points de levage à l'avant et à l'arrière.



**ATTENTION : danger d'écrasement !**

**NE JAMAIS LA SOULEVER** depuis les points d'ancrage pour le transport (mis en évidence au *chapitre 4b*).

- Garder le moteur éteint et retirer la clé de contact pendant les opérations de maintenance.
- Laisser refroidir la machine avant de travailler sur une partie de celle-ci. Le moteur, la transmission et les plaques arrière ont tendance à rester chauds même pendant plusieurs minutes après l'arrêt : faire attention.
- Il est essentiel d'assurer l'élimination correcte de l'essence, des huiles et autres déchets spéciaux (tels que les batteries) conformément à la réglementation en vigueur sur les territoires d'utilisation et d'entretien de la machine. Ne pas les jeter dans l'environnement et ne pas les traiter comme des déchets généraux.

**7b - CARBURANT, HUILE HYDROSTATIQUE, HUILE MOTEUR**

**CARBURANT (essence)**

Le tracteur à tondeuse est livré avec le carburant nécessaire au premier démarrage, mais pour utiliser la machine, il est nécessaire de faire le plein d'essence. Le réservoir peut contenir jusqu'à environ 10,4 litres. Remarque : la machine n'est pas équipée d'un robinet de secours ou de lampes de niveau de carburant. Ajuster en conséquence.

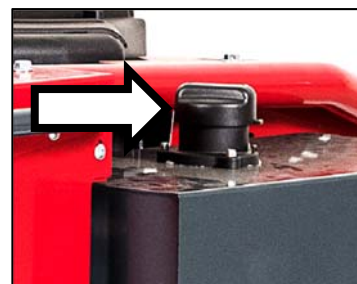
► Le seul type de carburant autorisé est celui qui présente les caractéristiques décrites ci-dessous. Tout autre type de carburant risque d'endommager le moteur et annule immédiatement toute réclamation de garantie sur le moteur. Le carburant doit être entreposé dans des endroits frais et secs, à l'abri de la lumière et des sources d'inflammation, dans des contenants agréés et prévus à cet effet.

**Bouchon du réservoir à carburant**

Le réservoir d'essence est situé à gauche de la position opérateur ; le bouchon (surligné ci-contre) se dévisse à la main et est placé sur une buse fixe. S'aider avec l'entonnoir pendant le ravitaillement, sécher immédiatement tout déversement et se conformer à toutes les dispositions de carburant spécifiées dans ce manuel et à celles du fabricant du moteur.

En règle générale, il est nécessaire que l'essence réponde à ces exigences :

- propre, neuve, sans plomb.
- minimum 87 octanes/87 AKI (91 RON).



– L'essence ayant une teneur en éthanol (mélange essence-alcool) jusqu'à un maximum de 10 % est considérée comme acceptable.

**Remarque :** Ne pas utiliser d'essence non approuvée, comme E15 et E85. Ne pas utiliser d'huile à l'essence et ne pas modifier le moteur pour qu'il fonctionne avec des carburants de remplacement. L'utilisation de carburants non approuvés cause des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

À des altitudes supérieures à 1500 mètres, une essence avec un indice d'octane minimum de 85/85 AKI (89 RON) est acceptable.

#### **RAVITAILLEMENT DU RÉSERVOIR DE CARBURANT :**

Le réservoir est accessible à partir du bouchon prévu à cet effet décrit dans les paragraphes précédents. Utiliser un entonnoir et si possible un filtre fin pour éviter le transfert d'impuretés. Respecter également toutes les exigences énoncées au **chapitre 3c** chaque fois que du carburant est utilisé.

### **HUILE HYDROSTATIQUE**

Le tracteur à tondeuse *FOX MINI* utilise une transmission hydrostatique pour les véhicules automoteurs. La machine est fournie avec une transmission déjà remplie avec la bonne quantité d'huile. Il est recommandé avant chaque utilisation et, en général, d'inspecter les zones sous la machine pour détecter toute fuite. Contrairement à d'autres modèles, il n'y a pas de réservoir externe.

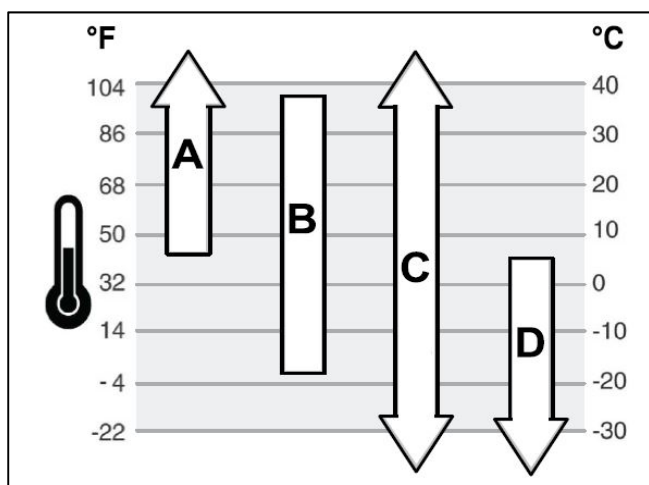
La transmission hydrostatique est équipée en usine d'huile moteur 20W-50.

Si aucune baisse de performance, perte ou bruit suspect **ne se produit, aucun entretien périodique de la transmission hydrostatique n'est nécessaire**. Sinon, s'adresser à un centre d'assistance spécialisé.

### **HUILE MOTEUR**

Plus d'informations sont disponibles dans le manuel du fabricant du moteur fourni avec ce manuel de la machine. Il est essentiel de lire intégralement et de comprendre également ce document. La garantie moteur est couverte par le constructeur du moteur et ses centres de service sur le territoire. Voici un résumé des principales informations.

**Remarque : il est conseillé de vérifier le niveau d'huile moteur AVANT CHAQUE UTILISATION.**



**TYPE D'HUILE MOTEUR :** Ce sont les températures externes qui déterminent la viscosité correcte de l'huile pour le moteur. Utiliser les références ci-dessous pour sélectionner le meilleur type en fonction des températures de travail.

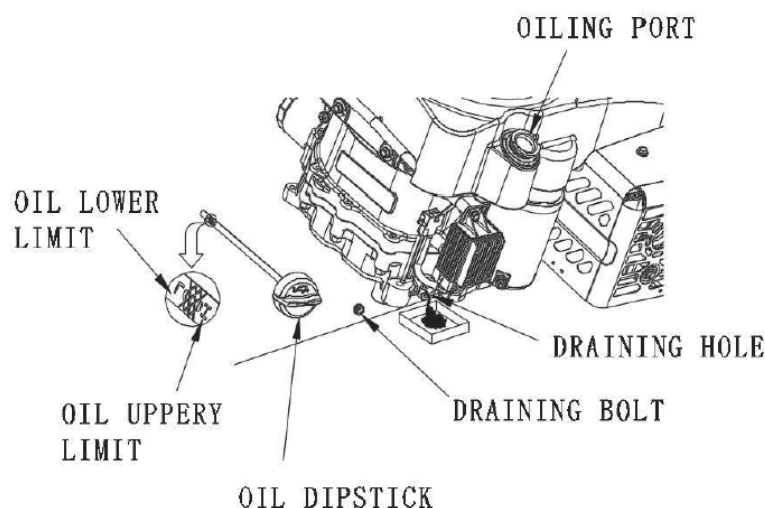
**A ▶ SAE 30 :** En dessous de 4 °C (40 °F), l'utilisation de SAE 30 entraînera un démarrage difficile.

**B ▶ 10W-30 :** Au-dessus de 27 °C (80 °F), l'utilisation de 10W-30 peut entraîner une augmentation de la consommation d'huile. Vérifier le niveau plus fréquemment.

**C ▶ 5W-30 synthétique :** couvre tous les domaines d'utilisation

**D ▶ 5W-30 :** utilisations hivernales uniquement





Avant de faire le plein ou de vérifier le niveau d'huile moteur :

- S'assurer que la machine est à niveau.
- Retirer tous les débris de la zone de remplissage d'huile. Effectuer les opérations suivantes uniquement lorsque le moteur est éteint et à froid, la clé du démarreur étant déconnectée.

**Vérifier et recharger si nécessaire :**

1) Retirer la jauge de niveau A présenté en figure ci-contre (*oil dipstick*) et l'essuyer avec un chiffon.

2) Enfiler à nouveau la jauge.

3) Retirer la jauge et vérifier le niveau d'huile. Le niveau correct doit se trouver parmi les signes indiqués (maximum/minimum) sur la jauge elle-même.

4) Si le niveau est bas, remplir lentement à partir du trou de chargement (*oiling port* sur la figure ci-dessus). Ne pas remplir excessivement. Après avoir ajouté l'huile, attendre une minute avant de vérifier à nouveau le niveau d'huile.

5) Enfiler et serrer la jauge de niveau A.

La machine est équipée d'huile **SAE 30** d'usine.

Pour un changement d'huile complet (environ 1,1 L), vidanger l'huile en retirant la vis de vidange (*draining bolt* sur la figure). Ensuite, fermer le trou et charger le nouveau en vérifiant son niveau.

**IMPORTANT** : toujours éliminer l'huile usagée conformément aux réglementations en vigueur dans les territoires d'utilisation. Ne pas disperser dans l'environnement.

**7c – CONTRÔLES ET MAINTENANCE À EFFECTUER AVANT CHAQUE UTILISATION**

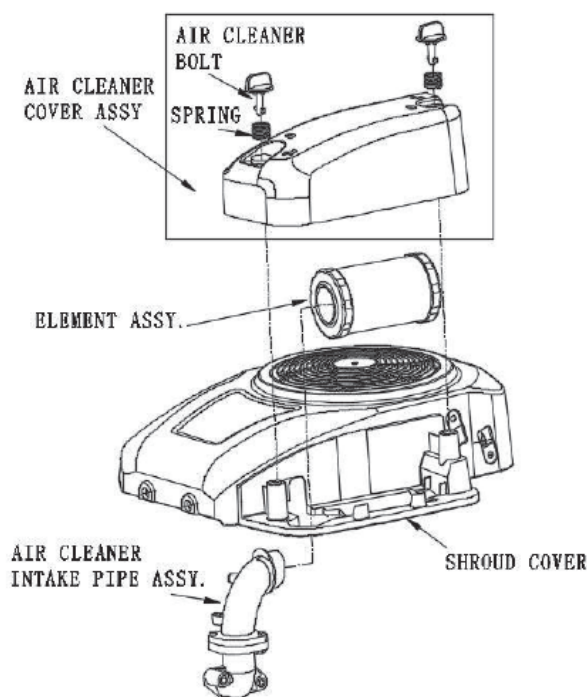
**1) NETTOYAGE DU FILTRE À AIR**

Le nettoyage du filtre à air est d'une importance fondamentale dans ces machines **et est une opération à effectuer avant chaque utilisation**. En ce qui concerne la figure ci-contre :

- Retirez les vis (*air cleaner bolt*) à la main
- soulevez le couvercle en plastique (*cover assy*)
- vérifiez et si nécessaire nettoyez l'élément filtrant (*element assy*)
- remontez les détails dans l'ordre inverse

**2) VÉRIFIER LA FONCTIONNALITÉ DE TOUTES LES COMMANDES MANUELLES, LEVIERS, PÉDALES.**

D'abord visuellement puis manuellement, avec la machine éteinte. Vérifier qu'ils sont tous solidement fixés, qu'ils n'ont pas de jeu étrange, qu'ils sont propres, graissés et prêts à l'emploi



pendant le travail. Toutes les commandes sont expliquées au **chapitre 6a**. Vérifier le fonctionnement des commandes même lorsque le moteur tourne dans une zone d'essai, avant de commencer le transfert et le travail.

**3) INSPECTIONS DES LAMES** du rotor et leur remplacement éventuel (utiliser des gants de travail !). Il est à noter que :

- Une seule lame doit être remplacée par une nouvelle lorsqu'elle est cassée ou pliée, usée.
- Toutes les lames doivent être remplacées (avec la boulonnerie de fixation correspondante) toutes les 50 heures comme spécifié au chapitre 7d.



**EN CAS DE VIBRATIONS ANORMALES, PROCÉDER AU REMPLACEMENT COMPLET DE TOUTES LES LAMES ET DE LEURS BOULONS**



**4) RÉSERVOIR D'ESSENCE** : y a-t-il le bon type d'essence à l'intérieur ? Voir chapitre 7b avec toutes les spécifications. De plus, le bouchon du réservoir est-il serré ? Y a-t-il des fuites autour du tuyau d'alimentation ?

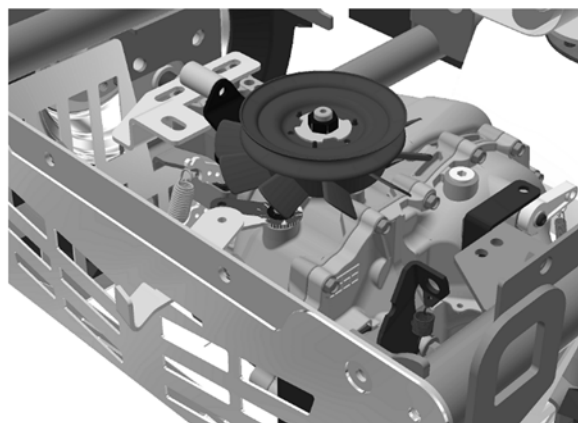
**5) CONVOYEUR À MOTEUR** : libérer la zone autour du moteur mais surtout la zone au-dessus du convoyeur des éventuels débris.

**6) COMMANDE DE FREIN DU ROTOR** : avant de commencer les travaux, depuis la position de l'opérateur et avec le moteur en marche, engager le rotor, le désengager peu après, vérifier que le rotor s'arrête complètement dans les 7 secondes.

**7) CONTRÔLE DE L'INTÉGRITÉ** du châssis et des protections : inspecter les principaux tubes du châssis, les appendices soudés, la plateforme, le carter du rotor, les pare-chocs avant et arrière. Et toutes les plaques de protection. Vérifier tout autour de la machine avant chaque utilisation. Signaler rapidement toute fissure et NE PAS UTILISER LA MACHINE. Vérifier ensuite l'intégrité de toutes les bandes et chaînes de protection placées devant et derrière le carter du rotor.

**8) CONTRÔLE DES PICTOGRAMMES** : les étiquettes mentionnées au chapitre 2a doivent être remplacées si elles sont décolorées, manquantes, illisibles. Demandez une copie à votre revendeur de confiance et remettez-les en place.

**9) INSPECTION DU VENTILATEUR HYDROSTATIQUE et zone ARRIÈRE** : vérifier que toute la surface de la transmission hydrostatique arrière (illustrée sur la figure ci-contre) est exempte de poussière et de débris. Vérifier que le ventilateur est intact et libre de tourner pour refroidir la transmission sous-jacente. **Répéter les opérations de soufflage/nettoyage des débris plusieurs fois par jour dans des environnements poussiéreux.**



**10) BATTERIE** : en cas de démarrage difficile, vérifier que la batterie a une tension d'au moins 12 V.

### 7d - **CONTRÔLES ET MAINTENANCE À EFFECTUER À INTERVALLES RÉGULIERS**

Alors que les contrôles du paragraphe précédent doivent être effectués par l'opérateur, les interventions de maintenance programmée ci-dessous doivent être effectuées à intervalles réguliers par un atelier **Meccanica Benassi** agréé. Évaluer avec le concessionnaire de confiance la cadence des contrôles techniques en fonction du type d'utilisation.

Marquer les interventions faites dans la *fiche Contrôles techniques du CH. 11*.

#### Toutes les 50 heures

- vidange complète de l'huile moteur => voir manuel moteur
- remplacement complet du jeu de lames et de sa boulonnerie
- graisser les paliers de support du rotor, voir explication dans les paragraphes suivants.
- contrôle et réglage des courroies, contacter **Meccanica Benassi** pour en savoir plus.
- contrôle d'embrayage électromagnétique et temps d'arrêt du rotor : les lames doivent s'arrêter dans les 7 secondes suivant le débrayage du bouton PTO.
- commande, graissage, réglage éventuel des commandes de pédales, des tiges de direction, des commandes par câble.
- contrôle du niveau d'huile dans l'entraînement angulaire, voir explication dans les paragraphes suivants.
- contrôle et serrage de tous les boulons et écrous de la machine.

#### Toutes les 100 heures

- contrôle filtre à huile moteur
- remplacement filtre à air moteur

#### Toutes les 150 heures

- remplacer les paliers de support du rotor.

#### Toutes les 500 heures

- changement complet de l'huile de l'entraînement angulaire, voir explication dans les paragraphes suivants.

#### Une fois par an

- remplacer les bougies

#### Selon les besoins

- Remplacement de la batterie :



- Garder les objets métalliques à l'écart des poteaux lors de l'entretien.
- N'utiliser que des batteries d'origine. Elles sont étanches, chargées à sec et ne présentent aucune fuite d'acide.

► Respecter les prescriptions décrites dans le manuel du fabricant de la batterie fourni avec ce manuel de la machine.

Lors de la déconnexion de la batterie (pour installer une batterie neuve identique) :

- déconnecter le négatif **noir** (–)
  - déconnecter le positif **rouge** (+)
- démonter la batterie déchargée et mettre la nouvelle
- connecter le positif **rouge** (+)
  - connecter le négatif **noir** (–)

Suivre cet ordre même lors du débranchement de la batterie standard pour la charger pendant l'entreposage hivernal. Pour retirer la batterie (après avoir débranché les pôles comme indiqué), il suffit de démonter l'attache en tôle qui la maintient en place.

**REMARQUE : le fabricant NE SERA PAS RESPONSABLE des dommages résultant d'un court-circuit en raison d'une connexion incorrecte des pôles, il en va de même pour les défauts résultant de l'utilisation de batteries non originales !**

**IMPORTANT** : éliminer la batterie usagée conformément à la réglementation en vigueur sur le territoire d'utilisation.

Pour être assurés d'un démarrage rapide à tout moment, il est conseillé de vérifier périodiquement l'état du câblage électrique, de ses connexions et de ses bornes. Nettoyer les contacts en cours d'oxydation et vérifier que les couvercles et les gaines sont en bon état. Pour préserver l'étanchéité des composants électriques, il est essentiel de garder la machine à l'écart de l'eau courante, de la pluie, de l'humidité.

**Le lavage avec un nettoyeur hydraulique est également FORTEMENT DÉCONSEILLÉ.**

– Remplacement des pneumatiques ou des roues complètes :



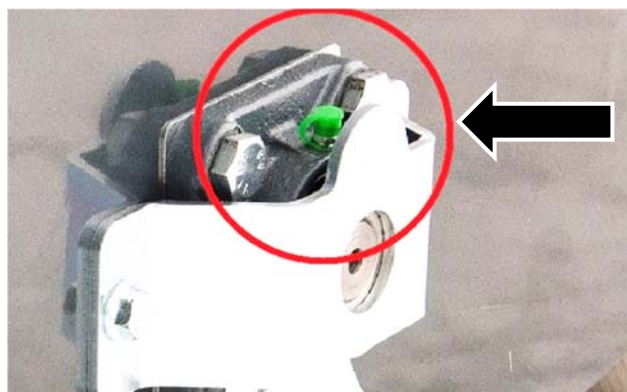
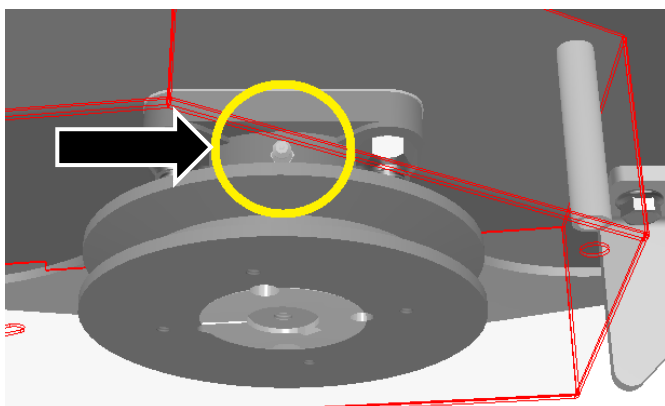
Dans les deux cas, il est **ESSENTIEL** de mettre la même taille et le même type : la transmission est conçue pour fonctionner avec les diamètres de roues fournis par le fabricant. **SINON, L'ESSIEU HYDROSTATIQUE POURRAIT SUBIR DE GRAVES DOMMAGES INTERNES !**

– Graissage : si nécessaire, les principaux points à graisser sont : les essieux des roues avant, les essieux des roues arrière, la crémaillère de direction, l'axe de support de pédale, les roulements de support du rotor (paragraphe suivant).

#### **GRAISSAGE DES PALIERS DE SUPPORT DU ROTOR :**

Le graissage doit être effectué à l'aide des écrous de support indiqués ci-dessous :

- sur le côté droit du carter, il est possible d'accéder au graisseur après avoir retiré le carter latéral qui recouvre la courroie.
- sur le côté gauche du carter, le graisseur est directement accessible



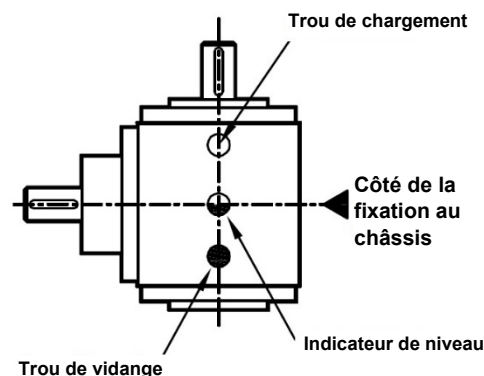
## ENTRAÎNEMENT ANGULAIRE : vérification du niveau d'huile et remplacement éventuel

L'entraînement sur la figure ci-contre est placé sur le côté droit de la machine (du point de vue de l'opérateur). Il est préchargé en usine avec la bonne quantité d'huile. Cependant, il est bon de prévoir, comme écrit précédemment :

– TOUTES LES 50 HEURES : contrôle du niveau. Pendant les opérations de contrôle des courroies, programmées sur le même intervalle, inspecter également l'entraînement en vérifiant que le niveau est au centre du voyant lumineux comme montré sur la figure ci-contre.

– TOUTES LES 500 HEURES : remplacement complet. Vidanger l'huile usagée depuis le trou de vidange et insérer de la nouvelle huile (type :

CLP 220 ou 80W-90) depuis le trou de chargement (après démontage de la pipette avec évent, non représentée sur la figure).



## 7e - GUIDE DE DÉPANNAGE

Ce guide général ne peut se substituer totalement à l'expérience d'un Atelier Agréé qui connaît parfaitement le produit. Si les conseils suivants ne suffisent pas à résoudre un problème donné, il est recommandé de contacter un centre de service.

En cas de choc, de dérive, de renversement ou de dommage générique, même si la machine est intacte, elle doit être inspectée dès que possible par un atelier agréé. Il est nécessaire de vérifier l'absence totale de dommages aux parties fonctionnelles et structurales (châssis, moteur, essieu hydrostatique) et de vérifier qu'il n'y a pas de déversement de fluides. REMARQUE : même si à première vue aucun dommage n'est détecté, l'inspection approfondie doit toujours être effectuée ; certains défauts peuvent ne pas être apparents pour un utilisateur inexpérimenté !

### ■) le DÉMARREUR ne tourne pas

- ) il n'y a pas de consentement électrique au démarrage => voir CH. 6b.
- ) fusibles à remplacer => voir CH. 6b.
- ) la batterie ne fournit pas assez de courant / est faible / défectueuse => vérifier que les câbles sont solidement fixés aux bornes / charger / remplacer par une nouvelle batterie.

### ■) le DÉMARREUR tourne mais le moteur ne démarre pas

- ) réservoir d'essence vide => le remplir.
- ) moteur noyé par des tentatives de démarrage continues en l'absence d'un ou plusieurs consentements => contacter l'atelier agréé
- ) bouchon de bougie détaché => le remettre en place.
- ) filtre à air bouché / à changer => le nettoyer comme décrit au chapitre 7c / le remplacer par un nouveau.
- ) le bouchon du réservoir d'essence a l'évent qui ne fonctionne pas => l'ouvrir et le fermer pour voir si le moteur démarre. Se procurer un nouveau bouchon ou purger la vanne d'évent du bouchon.
- ) bougies sales ou distance incorrecte entre les électrodes => voir manuel du moteur.



- ) essence sale et tuyau d'alimentation bouché => vider le réservoir, nettoyer le tuyau, mettre de l'essence fraîche et répondre aux spécifications mentionnées au CH. 7b.
- ) filtre à essence obturé => nettoyer

**■) le MOTEUR est à température mais a toujours un fonctionnement irrégulier**

- ) filtre à air bouché/à changer => le nettoyer comme décrit au CH. 7c / le remplacer par un nouveau.
- ) bougies sales ou distance incorrecte entre les électrodes => voir manuel du moteur.
- ) tuyau d'alimentation en essence sale et partiellement bouché => vider le réservoir, nettoyer le tuyau, mettre de l'essence fraîche et respectant les spécifications mentionnées au CH. 7b.
- ) filtre à essence partiellement obturé => nettoyer

**■) le MOTEUR démarre et tourne régulièrement mais la machine n'avance pas**

- ) levier de dérivation en position ON. Le mettre en position OFF pour que la machine puisse aller en traction. Autrement, possibles dommages à la transmission !
- ) frein de stationnement activé => le déverrouiller immédiatement, endommagement possible de la transmission !
- ) transmission hydrostatique surchauffée par une utilisation intense, prolongée et en pente, et à des températures ambiantes très élevées => laisser refroidir complètement la machine avant de reprendre le travail.

**■) le MOTEUR s'arrête involontairement pendant le travail**

- ) l'opérateur n'est pas assis correctement : l'interrupteur de présence d'homme n'est pas enfoncé => améliorer la posture sur le siège/ ralentir si c'est un sol avec des trous qui crée le problème.
- ) trop d'efforts : vitesse d'avance trop élevée et/ou hauteur de coupe non proportionnelle au sol / commande accélérateur non réglé sur les tours maximaux => réduire la vitesse d'avance / augmenter la hauteur de coupe / porter la commande accélérateur au maximum.
- ) essence finie => remplir le réservoir.
- ) problèmes de tirage d'essence dus à l'utilisation en pente avec réservoir presque vide => le recharger.
- ) problèmes de tirage de l'essence à plat et avec le réservoir plein => inspecter le tuyau d'essence sortant du réservoir et/ou le filtre à essence du moteur pour détecter les impuretés à éliminer.
- ) surchauffe extrême => laisser refroidir le moteur et la machine et éviter de travailler à nouveau dans des conditions similaires. Attendez de meilleures conditions ou prenez des pauses plus fréquentes.
- ) problème électrique moteur

**■) le ROTOR ne s'engage pas**

- ) vérifier la connexion du bouton PTO au reste du système électrique
- ) contrôler le raccordement de l'embrayage électromagnétique au reste du système électrique
- ) courroie du rotor allongée et qui glisse => l'ajuster ou la remplacer.
- ) courroie du moteur d'entraînement peu tendue ou qui glisse, problèmes de poulie => régler ou remplacer.

**■) la machine VIBRE plus que prévu**

- ) lames manquantes, cassées ou pliées => voir CH. 7c 4).
- ) boulons de fixation desserrés => les serrer immédiatement et envisager le changement complet des boulons de fixation s'ils ont perdu leur capacité de verrouillage (*écrous coniques* autobloquants M10).
- ) lames et boulons en place, mais rotor plié par les coups reçus => changement complet du rotor dans un atelier agréé.

→ plaque moteur déserrée => serrer les boulons de fixation du moteur sur la plaque, et les boulons de fixation de la plaque sur le reste du châssis.

#### ■) la machine fait plus de BRUIT que prévu

→ si le bruit ne provient pas du rotor mais de l'arrière de la machine => huiler les tubes contenant les ressorts des tendeurs de courroie sous le moteur avec du WD 40.

→ si le bruit provient de la transmission hydrostatique => attendre le refroidissement et voir si le bruit s'arrête ; sinon, contacter l'atelier agréé.

→ problèmes d'échappement => vérifier la fixation du pot d'échappement.

#### ■) le moteur FUME anormalement (brûle de l'huile)

→ le moteur brûle de l'huile car on travaille longtemps en montée => ÉVITER. Ce modèle est conçu et dimensionné pour une utilisation continue uniquement à plat.

→ le niveau d'huile moteur est trop élevé => le modifier comme décrit au CH. 7b, ne pas remplir au-delà du MAX indiqué sur la jauge.

#### ■) le MOTEUR chauffe trop

→ présence de débris tout autour et surtout dans la partie supérieure de la zone de convoyage => dégager toutes les surfaces du moteur des accumulations, en particulier la zone au-dessus.

→ quantité insuffisante d'huile de moteur => recharger immédiatement comme décrit au CHAPITRE 7b et dans le manuel du constructeur du moteur.

#### ■) la COUPE est irrégulière

→ lames partiellement endommagées, usées, manquantes => agir comme décrit au CHAPITRE 7c 4)

→ le carter de broyage est bouché => vous devez commencer chaque session de travail avec le volume interne du carter propre, comme indiqué au CHAPITRE 7c 3) ! Procéder au lavage. **La qualité de la coupe dépend beaucoup du volume libre autour du rotor !**

→ le moteur (et par conséquent le rotor) ne tourne pas à régime maximum => porter la commande de l'accélérateur au maximum pendant la coupe pour avoir une vitesse d'impact optimale.

→ la vitesse d'alimentation et/ou la hauteur de coupe ne sont pas proportionnelles au type de fond et à la densité de la végétation à couper => réduire la vitesse et relever le rotor jusqu'à obtenir une coupe optimale. Si nécessaire, repasser une deuxième fois sur l'endroit coupé.

→ si la coupe est asymétrique, le carter du rotor a probablement subi des coups qui ont plié les bras de levage ou la charnière sur laquelle il tourne, l'inclinant d'un côté => faire inspecter la machine par un atelier agréé.

→ si la coupe est asymétrique et que le carter du rotor n'a pas subi de choc => vérifier la pression des pneus pour détecter une éventuelle différence de pression entre les roues gauche et droite.

→ sur un sol purement herbeux, si la coupe est trop grossière => augmenter la vitesse en abaissant la hauteur du rotor pour boucher davantage le carter et augmenter le déchiquetage avant déchargement au sol. SI LE SOL PRÉSENTE DES BRANCHES OU DES ARBUSTES, ces précautions sont contre-productives.

#### ■) CARTER du rotor bouché

→ le sol est trop humide => nettoyer plus fréquemment l'intérieur du carter, élever la hauteur de coupe, envisager de faire plus de passages ou travailler pendant les heures de la journée avec un temps plus sec.

→ lames usées => les remplacer car un faible déchiquetage dû à une lame usée conduit à de nouvelles accumulations.

■) **LA MACHINE NE FREINE pas même si les pneus ont une bonne adhérence**

→ le frein à pédale ne fonctionne pas comme il devrait => contacter immédiatement un atelier agréé.

■) **LE MOTEUR NE S'ÉTEINT pas en mettant la clé sur OFF**

→ système électrique défectueux => désengager le rotor, attendre qu'il s'arrête, ramener la commande d'accélérateur au minimum, se lever du siège et attendre que la machine s'éteigne avant de descendre. Le faire inspecter par un centre de service avant toute utilisation ultérieure.

■) **les PNEUS sont fréquemment crevés**

→ si ces crevaisons sont dues au type de sol et de végétation en cours de coupe (et non à des défauts de jante ou de valve) => évaluer l'utilisation de liquide anti-crevaison.

■) **la BATTERIE ne se charge pas lorsque le moteur tourne**

→ le circuit de charge ne fonctionne pas correctement => vérifier le fusible 20A, le remplacer et réessayer. Vérifier également le reste du câblage qui mène du moteur à la batterie positive (+).  
→ l'alternateur moteur ne fonctionne pas correctement  
→ batterie défectueuse => la remplacer.

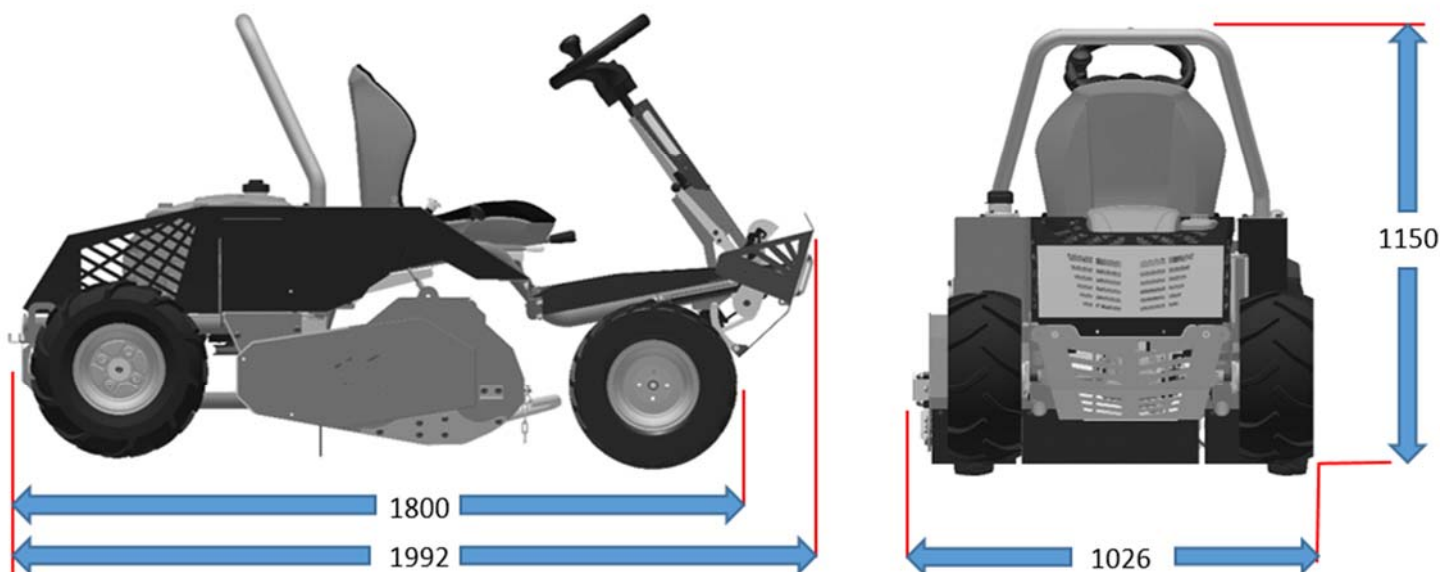
■) **LA PÉDALE DE DIRECTION DE MARCHE ne revient pas au point mort (neutre) lorsque le pied est relâché**

→ le câble relié à la pédale ne glisse pas bien, ne revient pas bien en arrière => le lubrifier.  
→ la goupille de support de la pédale ne glisse pas bien => la lubrifier.

## 8 – STOCKAGE et ÉLIMINATION

- **Stockage de courte durée** (< 1 mois) : garer la machine dans un environnement fermé et sec après l'avoir laissée refroidir complètement. La couvrir avec une bâche. Vérifier périodiquement que la charge de la batterie ne descend pas en dessous de 12 V.
- **Stockage de longue durée** (> 1 mois) : en plus des précautions mentionnées pour le stockage de courte durée, il est bon de vider le réservoir d'essence pour éviter la formation de dépôts et de lubrifier et graisser les pièces mentionnées au CHAPITRE 7d. Le carburant doit être entreposé dans des endroits frais et secs, à l'abri de la lumière et des sources d'inflammation, dans des contenants agréés et prévus à cet effet. Gardez la batterie en charge pendant les arrêts prolongés ! Le fabricant n'acceptera pas les demandes de garantie pour les batteries qui s'avèrent déchargées lors de la reprise des travaux après le stockage hivernal.
- **Élimination de la machine en fin de vie** : le tracteur à tondeuse est composé de différentes pièces dont l'élimination peut suivre des logiques différentes d'un pays à l'autre. Il est essentiel d'assurer l'élimination correcte, en particulier des huiles lubrifiantes et de l'essence, des batteries et des pneus, qui sont considérés comme des déchets spéciaux dans la plupart des pays d'utilisation. Le reste de la machine est constitué en grande partie de tôle. Contactez les autorités compétentes et NE jetez jamais les déchets dans l'environnement.

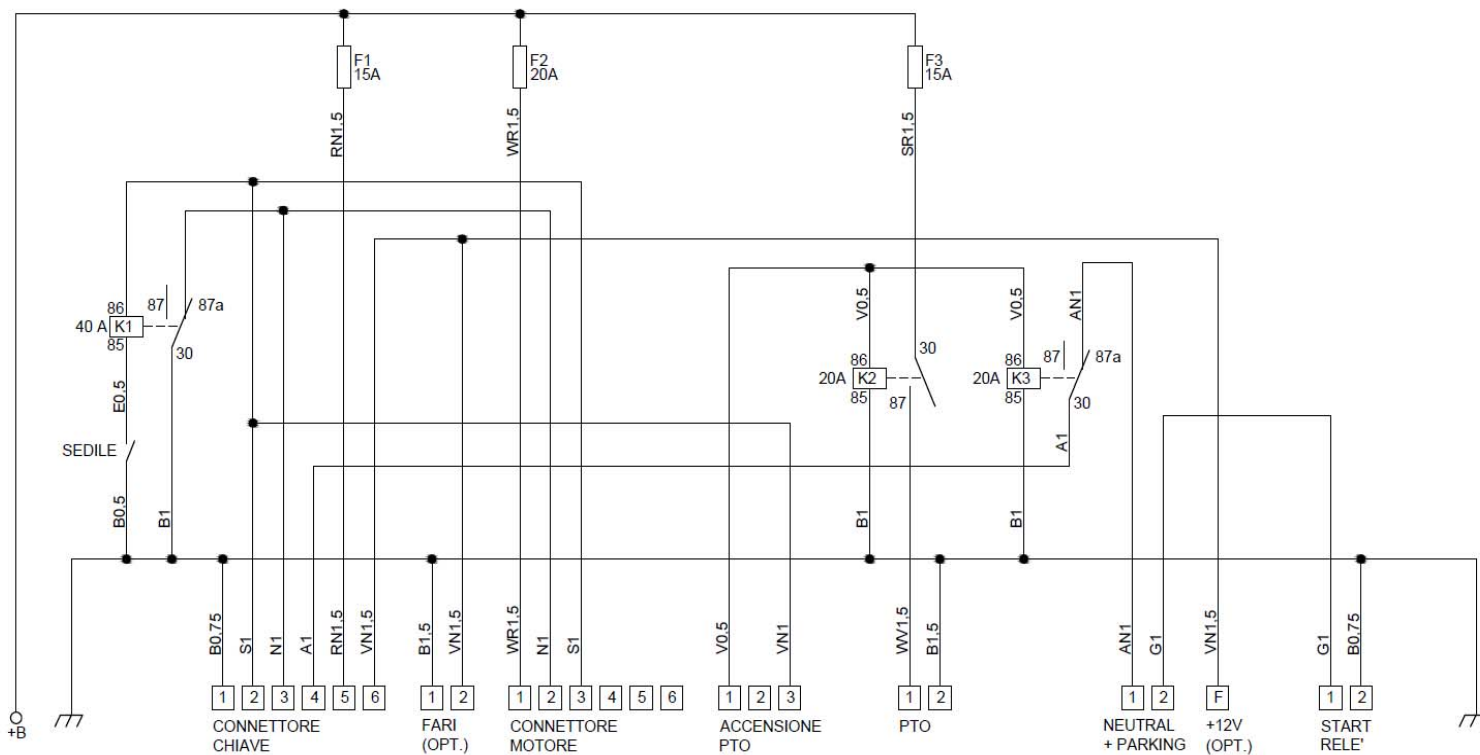
## 9a - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



<b>FOX MINI 85-2WD</b>	
Longueur totale	1992 mm
Largeur totale	1026 mm
Hauteur totale (volant)	1150 mm
Pas	1350 mm
Hauteur du siège	662 mm
Poids à sec	311 kg
Traction de roue	2WD arrière
Transmission du moteur à l'essieu	Courroie
Transmission hydrostatique	Hydro-Gear T3
Type de coupe	Broyage à lames
Niveaux de coupe	4 fixes 5 à inclinaison
Plage de hauteur de coupe	30 - 92 mm
Largeur de coupe réelle	850 mm
Q.té de lames	48 (= 24 paires « Y »)
Vitesse et direction du rotor	3000 TR/MIN / arrière
Transmission au rotor	Friction Électromagnétique + Courroie
Entraînement de la prise de force	Bouton poussoir
Voie avant (externe)	926 mm
Voie arrière (externe)	938 mm
Roues avant	4.00-8 Tractor
Roues arrière	17x8.00-8 Tractor
Pression des pneus	1,5 bar
Vitesse max. en avant	9,5 km/h
Capacité du réservoir de gaz	10,4 L
Capacité de coupe à 8 km/h	6800 m <sup>2</sup> /h
Batterie	12V-18Ah
Caractéristiques du moteur	<b>LONCIN LC1P92F</b>
Capacité du moteur	452 cc
Carburant	Essence
Arbre moteur	1" x 80 mm
Tours max. en utilisation	3200 tr / min
Puissance <b>nette</b> à 3600 tr/min	9,2 kW (12,5 HP)
Démarrage	Électrique
Capacité huile moteur	1,2 L
<b>BRUIT et VIBRATIONS</b>	
Puissance acoustique (EN ISO 4254-1)	L <sub>WA</sub> = 102 ± 3 dBA
Pression acoustique (EN ISO 4254-1)	L <sub>PA</sub> = 88,8 ± 3 dBA
Vibrations du siège (EN 12096)	a = 0,33 ± 0,02 m/s <sup>2</sup>
Vibrations du volant (EN 12096)	a = 4,08 ± 0,33 m/s <sup>2</sup>
<i>valeur maximale</i>	



## 9b – SCHÉMA DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE



## 10 - GARANTIE

**Meccanica Benassi S.r.l.** (et ses partenaires commerciaux comme le fabricant du moteur et le fabricant des transmissions hydrostatiques) se réserve le droit de décliner toute responsabilité et indemnisation pour les dommages causés à la machine elle-même ou à des biens, personnes, animaux ou tiers en cas de :

- réclamations pour dommages à la machine après 24 mois à compter de la date de vente au client final
- défauts non signalés et réparés rapidement
- utilisation de pièces de rechange non originales
- les dommages résultant d'un mauvais entretien, en particulier les réclamations pour les batteries faibles après le stockage hivernal
- dommages résultant d'une mauvaise utilisation inattendue (voir **chapitres 1c** et **1d**), d'accidents ou de renversements
- les réparations effectuées par un atelier NON agréé par le fabricant
- absence de pièces justificatives à l'appui de la demande (numéro de série, facture de réception ou d'achat, photos ou vidéos des défauts, copies ou scans de la fiche contrôles techniques du **chapitre 11**)
- manque d'huile moteur
- mauvais entretien du filtre à air du moteur
- utilisation d'essence sale
- utilisation d'huile de transmission hydrostatique du mauvais type
- dommages causés par le transporteur/coursier



**Dans ces circonstances, la sécurité de l'opérateur est également menacée !**

**Meccanica Benassi Srl** signale qu'il est OBLIGATOIRE de faire au moins un contrôle technique/an. Sinon, la garantie expire !

### 11– FICHE DES CONTRÔLES TECHNIQUES

NOMBRE TOTAL D'HEURES ET NUMÉRO DE SÉRIE DE LA MACHINE	DATE DU CONTRÔLE TECHNIQUE	ATELIER QUI A RÉALISÉ LES TRAVAUX (Nom de l'entreprise et coordonnées)	PIÈCES DE RECHANGE REPLACÉES : codes et quantité	AUTRES INTERVENTIONS	NOTES, COMMENTAIRES, signature



**MECCANICA BENASSI S.r.l.**

CAPITAL SOCIAL 619 200 € ENT. VERS.

SIÈGE SOCIAL ET ÉTABLISSEMENT : VIA STATALE 325, DOSSO – 44047 TERRE DEL RENO (FE) ITALIE

www.benassi.it e-mail : [info@benassi.it](mailto:info@benassi.it)

TÉL. : +39 0532 848193

FAX +39 051 0822449

R.E.A. FE 97187

EXPORTATION FE 001080

REGISTRE DU COMMERCE DE

FERRARA

N° DE REGISTRE NATIONAL

00341260388

N ° de TVA 00341260388

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

### Annexe IIA - 2006/42/CE

**Meccanica Benassi Srl**, basée à Dosso, Via Statale 325, 44047 Terre di Reno (FE) - Italie, en tant que fabricant et dépositaire de la documentation technique, déclare que la machine :

Type : tondeuse à fléau automotrice avec opérateur à bord

Modèle : **FOX MINI 85-2WD**

Numéro de série : C400032 à C499999

Puissance à 3600 tr/min : 9,2 kW

Masse (à sec) : 311 kg

Conforme aux directives/normes applicables suivantes :

2006/42/CE (EN ISO 12100 ; EN ISO 4254-1:2018)

2014/30/UE

2011/65/UE et modifications ultérieures

Dosso, 12/2025

Mattia Mantovani  
Représentant légal